



3 Aruba

Milieugroet
voor 2013



10 Nederland

KNMI: 2012
vrij nat en zonnig



11 Financieel

Topoverleg Obama
over fiscal cliff



14 Sport

Djokovic gaat
voor de 'hele'
Grand Slam in 2013



Ondanks meer controles en boetes

Verkeerspolitie: 'Aantal ongelukken blijft hoog'

ORANJESTAD — Ongeveer 500 per maand, zo'n 6000 op jaarbasis dus. Aldus de schatting van het hoofd Verkeerspolitie, Richardo Muller, over het aantal verkeersongevallen. Hij kijkt dan ook met gemengde gevoelens terug op dit jaar, omdat hij dat aantal veel te hoog vindt, terwijl in 2012 de politie juist heel veel controleerde.

Het aantal verkeerscontroles was dus hoger dan alle jaren ervoor, zegt Muller, en er is een recordaantal processen-verbaal uitgedeeld en mensen beboet. Maar toch daalt de hoeveelheid verkeersongevallen niet en hij wijt dat aan een aantal factoren. Zo heeft Aruba relatief veel auto's. "Teveel voor zo'n klein eiland, vind ik." Volgens Muller gaat het om zo'n 60.000 personen-wagens zonder daarbij taxi's, vrachtwagens of ander bijzonder vervoer te tellen. "Anders praat je over meer dan 70.000 voertuigen."

Snelheid

Met zoveel voertuigen zijn er ook voldoende wegen nodig. "Maar ons wegennet is beperkt. Volgend jaar is hopelijk wel de vierbaansweg klaar en er komen nog ringwegen om het verkeer te ontlasten. Maar in het algemeen geldt: er is veel verkeer en daarbij

heeft iedereen ook nog haast." Bewoners staan bekend om hun rustige houding, zegt Muller, maar dat gedrag gaat juist niet op tijdens het rijden. Meestal speelt snelheid dus een grote rol en gebeuren er daarom, ondanks extra politiecontroles, er toch zoveel ongelukken. "En we kunnen nu niet eenmaal naast elke auto een agent zetten. Elke chauffeur moet de verkeersregels respecteren en de snelheid verlagen. Alleen zo kunnen we het aantal ongelukken verminderen."

Het aantal verkeersdoden staat dit jaar tot nu toe op negentien, dat is volgens Muller hoog. Toch herinnert hij zich dat er in 1978 35 doden in het verkeer vielen en het jaar ervoor 30 dodelijke ongevallen waren. "Er waren toen minder auto's en ook veel minder botsingen. Wel stierven in één ongeluk vaak meerdere

personen." Het hoge aantal ongelukken op dit moment is dan ook wat het hoofd van de verkeerspolitie vooral zorgen baart. Volgend jaar gaat zijn politiedienst verder met de verkeerscontroles in de hoop dat er minder ongelukken gebeuren. En Muller wil meer voorlichting geven met name dus over het verlagen van de rijsnelheid.

Nog geen blaatest

Ook alcohol achter het stuur is een aandachtspunt. Daarbij laat Muller wel weten dat de politie geen blaatesten uitvoert omdat het apparaat is verouderd. Nieuw apparaat is besteld en zou in november arriveren, maar er waren vertragingen. "Hopelijk komt het nu in januari." Bij ernstige ongevallen met gewonden of doden, doet de politie een beroep op de marrechasse die wel beschikt over geschikte apparatuur. Aanvullend bloedonderzoek is dan ook mogelijk. Maar in andere gevallen hoeft de automobilist niet te blazen en krijgt alleen een proces-verbaal. "Het is dan de rechter die moet beoordelen of dat terecht was of niet."

Deel goud teruggevonden

Zes aanhoudingen voor goudroof

WILLEMSTAD — Bij een inval in vier woningen en bij een juwelier, in verband met de goudroof eind november bij de Grote Werf uit de boot Summer Bliss, heeft de politie gisteren tientallen goudstaven teruggevonden en zes personen aangehouden.

De informatie hierover komt van het Openbaar Ministerie (OM) en welingelichte bronnen. De politie wil de aanhoudingen en de in beslaggenomen spullen niet bevestigen noch ontkennen, 'om het onderzoek in deze zaak niet te belemmeren'. "Er is een mediastilte", aldus politiewoordvoerder Reginald 'Reggie' Huggins. Volgens OM-woordvoerder Norman Serphos is dit een zeer gevoelige zaak waarover de politie niet veel kan

vertellen, maar heeft het OM ervoor gekozen om de zes aanhoudingen te bevestigen. De identiteit van de personen en informatie over de in beslaggenomen spullen worden voorlopig niet bekend gemaakt. Bij de woningen in de Kaya Dalakochi op Seru Mahuma en in de Bahamasweg bij Buena Vista zijn drie mannen aangehouden, waarvan twee waarschijnlijk van Latijns-Amerikaanse afkomst. De andere man zou de juwelier

A.D. zijn. De andere verdachten zijn in de buurt van Sta. Rosa, Seru Loraweg en Seru Grandi opgepakt. Daarnaast zou de juwelier L.R. in zijn zaak in Otrobanda zijn aangehouden, aldus bronnen. Bij zijn woning zouden ook tientallen goudstaven aangetroffen zijn en een brander om goud te smelten en andere spullen in beslag genomen zijn. Gezien het feit dat hij een juwelier is, is het zeker niet opmerkelijk dat er goud en de andere spullen in zijn woning zijn gevonden. Een onderzoek moet uitwijzen of deze verband houden met de goudroof.

Vervolg op pagina 7

Recordtemperaturen in Rio



RIO DE JANEIRO — Op het Ipanema-strand van Rio de Janeiro was het gisteren afgleden vol. De temperaturen bereikten in de zuid-Braziliaanse stad een record van 43,2 graden Celsius. Volgens het Nationaal Meteorologisch Instituut is het sinds 1915 niet meer zo warm geweest.

Jeugdige Dande



Foto: Linda Beynders

ORANJESTAD — Dat Dande voor iedere leeftijd is, laten kinderen in de leeftijd van zes tot zeventien jaar vanavond zien tijdens het Festival di Dande Infantil y Hubenil in Centro di Barrio Tanki Leendert. Organisator Ray-Anne Hernandez is vanochtend bezig met de opbouw. "Vanaf zes uur treden er tien groepen op in drie leeftijds categorieën: zes tot negen, tien tot twaalf en dertien tot zeventien. In iedere categorie wordt een koning en koningin gekozen. Ook is er een prijs voor de groep met het beste eigen nummer", aldus Hernandez. De muziekstijl Dande, typisch voor Aruba, wordt elk jaar tijdens de eindejaarsperiode gebracht. Het is de twaalfde keer dat het buurtcentrum Tanki Leendert dit festival organiseert. Zie ook pagina 5: 'Dande festival door klein en groot'.

De Jongh-Elhage keert na reces Staten niet terug

WILLEMSTAD — Emily de Jongh-Elhage keert na het reces van de Staten niet terug als lid van het parlement van het land Curaçao. In een brief van slechts één regel maakt de PAR-leider haar afscheid als Statenlid bekend aan Statenvoorzitter Mike Franco (Pais): "Hierbij deel ik u mede dat ik per 1 januari 2013 mijn ontslag als Statenlid indien."

De Jongh is sinds 1995 actief geweest in de politiek. Door de jaren heen was zij namens de PAR Eilands-raadslid en Statenlid, maar ook gedeputeerde, minister

en ten slotte premier van de Nederlandse Antillen. Als premier speelde zij een belangrijke rol bij de ontbinding van de Nederlandse Antillen en de realisatie van

een autonoom Curaçao per 10-10-10. Na de verkiezingen van eind 2010 kwam de PAR niet in de regering van Curaçao, ondanks het feit dat de partij maar liefst acht zetels had gewonnen. Per 10-10-10 trad De Jongh-Elhage niet meteen toe tot het nieuwe parlement van Curaçao. Pas in augustus 2011 zou zij lid worden van de Staten van Curaçao.

Verjonging

Al voor de verkiezingen van eind 2010 had De Jongh-Elhage een verjonging van de partij aangekondigd en aangegeven op termijn ruimte te willen maken. Na de verkiezingen van dit jaar kondigde zij aan zich in te zullen zetten voor het vinden van een nieuwe leider voor de partij.

Vervolg op pagina 6
Armin Konket in Staten

VS wilde Argentinië tippen over Britse aanval

LONDEN — De Verenigde Staten wilden in 1982 Argentinië waarschuwen voor een Britse aanval op South Georgia, een eiland in het zuiden van de Atlantische Oceaan. Dat blijkt uit stukken uit Britse officiële archieven die geheim waren, maar nu openbaar worden, meldde The Daily Telegraph vandaag.

De toenmalige Amerikaanse minister van Buitenlandse Zaken, Alexander Haig, wilde tijdens de Argentijns-Britse oorlog over de Falkland-eilanden indruk maken op de militaire junta in Buenos Aires, als neutrale mogendheid. De waarschuwing zou de Argentijnse visie moeten wegnemen

dat Washington de 'koloniale mogendheid' Groot-Brittannië door dik en dun terzijde stond. Haig en zijn chef, president Ronald Reagan, waren bezorgd dat Amerikaanse steun aan de Britten op het Amerikaanse continent de strijd van Washington tegen commu-

nisten zou bemoeilijken. Ze wilden dat de Britse premier Margaret Thatcher afzag van een tegenaanval. Reagan poogde Thatcher ervan te overtuigen dat 'een totale vernedering' van de Argentijnen moest worden voorkomen. Zo suggereerde hij een Amerikaanse-Braziliaanse vredsmacht voor de Falklands. Haig vond bovendien dat hij als minister van een neutraal land de Argentijnen wel moest inlichten, nadat hem in overleg met de Britten bepaalde Britse operaties dui-

delijk waren geworden. Maar uiteindelijk kon Sir Nicolas Henderson, de Britse ambassadeur in Washington, zijn chefs in Londen geruststellen dat Haig zijn mond zou houden. Thatcher schreef Reagan ook een emotionele brief over wat er op het spel stond en hoe zeer ze op de steun van VS hoopte te kunnen rekenen. Ze zei later tegen een onderzoekscommissie dat de dagen waarin Londen zich op de tegenaanval voorbereidde, de moeilijkste van haar leven waren.

Meer dan 20.000 doden door geweld in Venezuela

CARACAS — Venezuela sluit het jaar af met meer dan 20.000 doden door geweldsdelicten. Dat meldt het Venezolaans Observatiecentrum voor Geweld (OVV) in haar jaarrapport. Volgens het OVV, dat de cijfers gisteren publiceerde, zijn er in 2012 in Venezuela tot nog toe 21.692 mensen omgekomen door geweld. Dat aantal komt neer op 73 doden per 100.000 inwoners, een gemiddelde van bijna zestig doden per dag. Daarnaast maakt het OVV melding van 583 aangegeven

ontvoeringen. Volgens het rapport van de niet-gouvernementele organisatie is de georganiseerde misdaad in het land in 2012 toegenomen. Caracas wordt als het meest gevaarlijke gebied aangemerkt, terwijl de staat Merida het veiligste zou zijn. Sinds negen jaar is het in Venezuela verboden om officiële informatie over criminaliteit en geweld te publiceren. Vandaar dat jaarlijkse gegevens over moorden en ontvoeringen van ngo's als het OVV komen.

Homohuwelijk Uruguay voorlopig van de baan

MONTEVIDEO — Een stemming over invoering van het homohuwelijk in Uruguay is uitgesteld tot april 2013. Op 11 december werd het wetsvoorstel door het lagerehuis goedgekeurd en de verwachting was dat de senaat ook snel akkoord zou gaan.

Er bleken echter veel senatoren te zijn die meer tijd wilden om het voorstel te bespreken. De regeringscoalitie besloot deze groep

tegenover te komen en de stemming na het zomerreces te laten plaatsvinden. Uitgesproken voorstanders van de wet hebben teleurgesteld gereageerd. Zij vinden het uitstel maar zonde van de tijd. "In vier maanden zal er in het land niets veranderen", zei een van de opstellers desgevraagd. Buurland Argentinië legaliseerde het homohuwelijk in 2010 en ook in een aantal andere Latijns-Amerikaanse landen worden stappen in die richting gezet.

the plaza
CAFE

Yvonne van harte gefeliciteerd met je verjaardag!
Plaza Team

Geopend de gehele week
van 8.00 am - 01.00 am
Tel. 583-8826

Costa Riba presenteert
31 December 2012



Dutch old and New year party

Start on 18:00 till 21:00
Fire work on 19:00 (Dutch old and new year)
Happy hours on beer.
Free snacks.
Dutch/ music.
Steal band the Bito&The Boys

Costa Riba
Call 5844088
Email: Kamini-Kuryink@hotmail.com

El Gaucho

Orario di Fin di Anja habri henter dia 31 te cu 8pm tambe pa take out.

Nos ta habri dia 1 di January 2013 pa Dinner for di 5pm pa 11pm.

Alaves Gerente y Staff kier a tum a oportunidad aki pa desea Aruba completo un Feliz Anja 2013 jena cu Dicha y Prosperidad.

FUSION
PIANO & WINE BAR

TAPAS, FINE WINE, PIANO & CIGARS

TUE	8 PM - 11 PM PIANIST ANGELO KOCK
WED	7 PM - 9 PM HAPPY HOUR* * ON SELECTED ITEMS
THU	8 PM - 11 PM ANGELO KOOLMAN HOUSE WINES \$ 5.00 FROM 7 PM - 9 PM
FRI	8:30 PM - 11:30 PM LIVE ENTERTAINMENT
SAT	9:30 PM - 12:30 PM DJ THEO / JASON (MISTA TEE) HAPPY HOUR: FROM 9 PM - 11 PM \$ FOR FLORIN* * ON SELECTED ITEMS
SUN	7:30 PM - 10:30 PM SAX / FLUTE PLAYER

Schedule subject to change without prior notice
OPEN 7 DAYS A WEEK | 6 PM - TILL LATE | TEL 280-9994
LOCATED AT ALHAMBRA MALL

THE CINEMAS
thecinemas.aw Valid till Dec 23

AT RENAISSANCE	AT PASEO HERENCIA
MONSTER INC: daily: 5:15 2:45 matinee: 12:30 late show: 2:45 PG	MONSTER INC: daily: 4:15 2:00 matinee: 2:00 late show: 2:00 PG
THIS IS 40 daily: 5:00 8:00 matinee: 1:45 1:00 late show: 11:00 PG	THIS IS 40 daily: 5:30 8:30 matinee: 2:30 1:30 late show: 11:30 PG
PARENTAL GUIDANCE daily: 6:15 8:45 matinee: 1:00 3:45 late show: 11:15 PG-13	PARENTAL GUIDANCE daily: 4:30 7:00 9:30 matinee: 2:00 7:45 late show: 11:45 PG-13
JACK REACHER daily: 5:45 8:30 matinee: 12:15 3:00 late show: 11:30 PG-13	JACK REACHER daily: 5:15 8:00 matinee: 12:00 11:00 late show: 11:00 PG-13
THE IMPOSSIBLE daily: 5:15 8:00 matinee: 12:15 3:00 late show: 11:15 PG-13	THE IMPOSSIBLE daily: 6:30 9:00 matinee: 12:00 11:00 late show: 11:30 PG-13
DIANGO UNCHAINED daily: 5:45 8:30 matinee: 12:15 3:00 late show: 11:30 PG-13	DIANGO UNCHAINED daily: 6:30 9:00 matinee: 12:00 11:00 late show: 11:30 PG-13
THE HOBBIT: AN UNEXPECTED JOURNEY daily: 4:00 7:30 matinee: 12:15 3:00 late show: 11:00 PG-13	THE HOBBIT: AN UNEXPECTED JOURNEY daily: 4:00 7:30 matinee: 12:15 3:00 late show: 11:00 PG-13
THE HOBBIT: AN UNEXPECTED JOURNEY 2D daily: 1:30 matinee: 1:30 PG-13	THE HOBBIT: AN UNEXPECTED JOURNEY 2D daily: 1:30 matinee: 1:30 PG-13
CINEMAS IS CLOSED MONDAY DEC 31	

Matinee: everyday | Late show: fri & sat
NL - Nederlands ondertiteling | ES - subtítulos en Español

NAGICO will be closed December 31st through January 1st, 2013.

We will reopen on January 2nd, 2013

For emergency, call 191.

NAGICO
INSURANCES

RENAISSANCE MALL

OPEN THIS SUNDAY

10 am - 2 pm

Adolfo Dominguez - Aldo - Aruba Aloe Store - Atlantis Adventures - BCBG Maxazria Bulgari - Calvin Klein - Carolina Herrera - Cartier - Chopard - Cigar Emporium - Ci Gusta - Coach CocoSol - Colombian Emeralds International - Crocs - Custo Barcelona - David Yurman - Diesel Dufry - Entre Nous - Epk - Ermenegildo Zegna - Eva Boutique - Façonnable - Furla - Gandelman Gucci - Guess - Guess Kids - Hilfiger Denim - Jewelers Warehouse - Kenneth Cole Lacoste - La Martina - Longchamp - Louis Vuitton - Michael Kors - Monalisa - Pier Minimarket Ralph Lauren - Rolex - Starbucks - Sun Specs - Tag Heuer - Vilebrequin - Yves Rocher

Located at the Renaissance Resort
Oranjestad, City Center

R
RENAISSANCE®
MALL

‘Bescherm toerisme-industrie’ Veiligheid speerpunt Ahata 2013

ORANJESTAD — Volgens Fred Hoffmann, voorzitter van Aruba Hotel and Tourism Association (Ahata), is de veiligheid van de bewoners van Aruba de hoogste prioriteit voor volgend jaar.

Hoffmann, tevens algemeen directeur van het Hyatt Regency, zei dit tijdens de derde Algemene Vergadering van Ahata. Daar werd de nieuwe Raad van Commissarissen voor 2013 gepresenteerd. Verder blikte Ahata financieel en actief terug naar 2012. De voorzitter gaf aan dat alle initiatieven en steun op het gebied van veiligheid door Ahata gestimuleerd worden. Tegelijkertijd is hij van mening dat iedere poging die de basis van de toerisme-industrie ondermijnt, in feite een aanval op de algemene veiligheid van het land is. Wil

Aruba haar standaard van leven bewaren, dan moet het de toeristenindustrie beschermen. Hoffmann stelt dat de industrie in oorlog is met de criminele elementen die de veiligheid bedreigen en zal dit daarom als aandachtspunt zien in de toekomst. De Algemene Vergadering vond plaats in Alhambra Casino en er waren 34 leden aanwezig. Zij kozen Hoffmann als voorzitter, de 1e ondervoorzitter is Joe Najjar van La Cabana Beach Racquet Club, de 2e ondervoorzitter werd Warren Stanley van De Palm Corporation N.V. Als secretaris is Edgar Roelofs van Manchebo Beach Resort & Spa benoemd en Javier Wolter van Caribbean Mercantile Bank N.V. is penningmeester.

Kleine ondernemers lid
Uit de vergadering kwam duidelijk naar voren dat er meer

leden gewenst zijn en dat de Raad van Commissarissen moet worden uitgebreid van dertien naar vijftien leden, wat gebeurd is. Voor het nieuwe jaar is het budget vastgesteld en is er een zakelijk plan ingediend. Ahata gaat het lidmaatschap voor kleinere ondernemers aantrekkelijker maken door de lidmaatschapskosten af te stemmen op het aantal medewerkers in een bedrijf. Vanaf 2013 betaalt een bedrijf tussen de één en negen medewerkers jaarlijks 500 florin, voor een bedrijf bestaande uit tien tot negentien medewerkers geldt 1000 florin, terwijl men 2000 florin op jaarbasis betaalt bij 20 tot 49 medewerkers. Een bedrijf met 50 tot 149 mensen in dienst, krijgt als jaarlijkse kosten voor een lidmaatschap 4000 florin en bij 150 medewerkers of meer wordt het lidmaatschap 7500 florin.

Ziekenhuis onderzoekt dood patiënt Jong

ORANJESTAD — Het Horacio Oduber Hospitaal (HOH) onderzoekt de dood van Raymond Jong, vader van voormalig Statenlid Kenneth Jong. Dat laat medisch directeur Jaime Falconi weten.

Dat gebeurt volgens Falconi bij alle gevallen waarbij een patiënt overlijdt en er vraagtekens zijn bij de oorzaak. Volgens de familie zou de medicatie verkeerd zijn gegeven en ook een te hoge

dosering. Jong kreeg uiteindelijk een hartstilstand en overleed. Enige jaren terug overleed de moeder van Statenlid Ady Thijsen, vroeger fractiegenoot van Kenneth Jong. Ook toen was er sprake van verdachte omstandigheden, de familie diende een klacht in. Naar aanleiding daarvan ontstond er een discussie over de klachtenafhandeling bij het ziekenhuis, maar met name ook over het ontbreken van een eigen, onafhankelijk-

ke inspectiedienst op de gezondheidszorg. Tot op heden is die er nog steeds niet, ondanks diverse voornemens. Directie Volksgezondheid maakt wel gebruik van de diensten van de Nederlandse inspectie voor de volksgezondheid. Overigens kan er bij Directie Volksgezondheid wel een klacht ingediend worden en ook is aangifte mogelijk bij justitie. Het is niet bekend welke stappen de familie Jong heeft ondernomen.

Horecalegende Hans Nooter heengegaan



Foto: Arvin Ramijn

Hans Nooter voor Cafe The Plaza.

ORANJESTAD — Eén van Aruba's bekendste horecamensen, Henricus Johannes Nooter (58) - beter bekend als Hans - is vanmorgen overleden. Op 2 januari 2013 kunnen vrienden en bekenden bij Aurora Funeral Home afscheid nemen van barman en eigenaar van Café The Plaza.

door onze verslaggever
Alex Laclé

Het was al een tijdje bekend dat Hans aan een ongeneselijke ziekte (kanker) leed. Bekenden zagen hem in de afgelopen maanden dan ook sterk vermageren. Vrienden en oud-collega's herinneren hem als één van de beste bartenders van het eiland, met altijd oog en aandacht voor zijn gasten en personeel. Vorig jaar vierde Café The Plaza zijn twintigjarig jubileum en sprak *Amigoe* met Hans over het geheim van zijn succes. Voor velen is The Plaza namelijk een twee-

de huiskamer. “Weten wie wie is”, legde hij toen uit. “Iedereen vind het fijn om gekend te worden. Dat bij binnenkomst gevraagd wordt naar hoe het gaat met de familie. Je bouwt een band op met mensen.”

De in Amsterdam geboren uitbater kwam in 1989 op 35-jarige leeftijd naar Aruba. Hij werkte in een café in Amsterdam en ‘had wel zin in wat anders’. Hans dacht: “Ik weet hoe je bier kan verkopen en het zonnetje schijnt daar. Waarom niet?” Hij kwam terecht bij The Paddock waar hij vriend en latere zaken-

partner Harry Koeman leerde kennen. Samen met een geldschiet kochten zij in 1991 The Plaza. Ze wisten samen een bloeiend café op te bouwen met terugkerende activiteiten zoals het bekende paalzitten, de wekelijkse Quiz Night en altijd feest tijdens voetbalwedstrijden van het Nederlands elftal. Altijd vriendelijk en in voor een grappje maakte Hans vaak de sfeer in zijn café. “Plaza zal nooit hetzelfde meer zijn, maar we houden je herinnering dicht bij ons”, schrijft één van zijn vrienden op Facebook. Het personeel en de directie van *Amigoe* sluiten zich hierbij aan en wensen zijn familie en vrienden veel sterkte. Rust zacht Hans. Afscheid nemen van Hans bij Aurora Funeral Home kan woensdag van één tot drie uur 's middags.

Voetbalclinic met Demy de Zeeuw

ORANJESTAD — De Nederlandse voetbalinternational Demy de Zeeuw is gisteravond op ons eiland aangekomen voor een vakantie. Hij werd onder meer verwelkomd door Sport-minister Richard Visser (AVP). Toch krijgt de stervoetballer niet alleen maar rust. Hij geeft zondag in het sportcentrum Jara in Savaneta namelijk nog een voetbalclinic. Dit evenement is van acht uur 's morgens tot twaalf uur 's middags. De Zeeuw komt uit voor het Nederlands elftal en speelt momenteel bij de voetbalclub Spartak Moscow. Hij speelde voorheen bij de Nederlandse club AZ waarmee hij in 2009 landskampioen werd. Daarna speelde hij voor Ajax en wist in 2010 de KNVB-beker te winnen. In het daaropvolgende jaar veroverde hij met Ajax de landstitel.



Arubaan tweede in internationaal tennistoernooi Florida

ORANJESTAD — De Arubaanse jeugdtennis-speler Patrick Sydow werd onlangs tweede in het internationale tenniskampioenschap Junior Orange Bowl in Florida. Hij verloor de finale met 6-3, 6-1 van de Israëlische Yshai Oliel (12). Het toernooi staat zeer hoog aangeschreven en werd in het verleden gewonnen door sterspelers Jimmy Connors, Andy Murray, Jennifer Capriati en Monica Seles. Trotse vader Frans Sydow vertelt dat het toernooi sinds 2008 als het Dunlop Orange Bowl kampioenschap bekend staat. “Een prestigieuze tennistoernooi voor jongeren. Het is slechts één van de vijf toernooien wereldwijd die door de Internationale Tennisfederatie (ITF) als grade A wordt beoordeeld.” Het toernooi wordt in twee verschillende leeftijdscategorieën gehouden, zowel singels als dubbelspel. Ook hebben de jongens en meiden elk hun eigen toernooi. Het toernooi wordt sinds 1999 georganiseerd in Crandon Park, Key Biscayne in Florida, en trekt meer dan 1000 deelnemers uit 75 verschillende landen.



Milieugroet voor 2013

ORANJESTAD — In de vorm van groene stickers met daarop de boodschap ‘Green Aruba 2013’ probeert een groep jongeren samen met premier Mike Eman (AVP) het groene bewustzijn voor volgend jaar aan te wakkeren. De stickeractie begon 's avonds op de LG Smith boulevard en automobilisten kregen de stickers direct opgeplakt. Het doel was dus geen partijpromotie (de partijkleur van AVP is namelijk ook groen en volgend jaar zijn er verkiezingen), maar om mensen er alvast op te wijzen om volgend jaar meer milieubewust te zijn.



Werkverhouding artsen niet optimaal

Kort geding gynaecoloog Narain tegen ziekenhuis

ORANJESTAD — Gynaecoloog Harold Narain, die vanaf 10 januari drie weken wordt geschorst, spant een kort geding aan tegen het ziekenhuis. Hij stelt dat het ziekenhuis onrechtmatig handelt door zijn waarnemer niet te accepteren. Met de andere drie gynaecologen heeft hij een verstoorde werkhouding, want zij willen hem niet vervangen.

Advocaat Chris Lejuez, die namens Narain optreedt, vertelt dat zijn cliënt met enige regelmaat in het buitenland verblijft om persoonlijke gezondheidsredenen. Om die reden heeft Narain een waarnemer nodig. Aruba had vroeger vier gynaecologen die onafhankelijk werkten, nu zijn het er twee. Narain is er één van, de andere onafhankelijke gynaecoloog is werkzaam in de praktijk bij Punto Brabo. De andere twee gynaecologen zijn in dienst van het Horacio Oduber Hospital (HOH), maar werken eveneens vanuit de praktijk in Punto Brabo. Deze artsen willen Narain niet vervangen en volgens Lejuez werkt ook het ziekenhuis niet mee, want ze willen de in dienst zijnde gynaecolo-

gen geen instructies geven om toch voor Narain waar te nemen. “En nu schorsen ze hem omdat hij zijn waarneming niet regelt”, aldus de advocaat.

Toestemming minister
Volgens de advocaat heeft Narain van Volksgezondheid-minister Richard Visser een Ministeriele Beschikking (MB) gekregen waarin staat dat hij een vervanger uit het buitenland mag laten komen. “Maar ondanks dit document accepteert het ziekenhuis de vervanger niet.” Lejuez dient nu namens zijn cliënt een kort geding in vanwege ‘onrechtmatig en immoreel handelen’ door HOH. Ze hebben twee gynaecologen in dienst die ze echter geen opdracht willen geven om Narain te vervangen en ze accepteren een MB niet, aldus Lejuez. Hij verwoordt de mening van zijn cliënt Narain die stelt dat, ook al hanteert het ziekenhuis als regel dat een gynaecoloog bij een kortdurend vertrek naar het buitenland zelf voor een waarnemer moet zorgen, het veel praktischer zou zijn om de huidige gynaecologen als waarnemer te laten fungeren. “We hebben zelfs al bemiddeling verzocht via AZV om uit

dit conflict te komen. Maar in dat gesprek maakten de gynaecologen echt duidelijk dat ze mijn cliënt niet willen vervangen als hij naar het buitenland gaat.”

Reactie ziekenhuis
Jaime Falconi van de Raad van Bestuur van het ziekenhuis had al eerder op deze kwestie gereageerd, vlak nadat bekend werd dat Narain wordt geschorst. Falconi legde *Amigoe* uit dat het ziekenhuis voor artsen in dienstverband vervanging regelt bij afwezigheid. Onafhankelijke artsen moeten zelf een waarnemer regelen.

“Regelt hij geen vervanger tijdens schorsing - wat ook een vorm van afwezigheid is - dan staaf hij de reden van zijn schorsing.” Falconi legde ook uit dat het in eerste instantie aan de vakgroep is, in dit geval de vakgroep Gynaecologie, om te controleren of een arts waarneming op de juiste manier regelt. Is de vervanging niet goed geregeld, bijvoorbeeld doordat de waarnemer geen Nederlands spreekt, dan kan de vakgroep het besluit kunnen nemen om een waarnemer niet te accepteren, aldus Falconi.



Daily Fish “Weekendspecial” Verse Zeeuwse Oesters

**Zaterdag 29-12 van 3 tot 6 uur
Zondag 30-12 van 11 tot 1 uur
4 stuks verse Oesters
met een glas wijn voor slechts AWG 20.00
OP= OP**

In Super Food Plaza Mall Tel 58722224

Aruba Cocktail

Ons eiland is een cocktail van mensen die allemaal hun deel aan deze mix bijdragen. Zij zijn de ingrediënten van een multiculturele cocktail die soms mierzout, af en toe bitter en dan weer lekker fris smaakt. Buiten kijf staat echter dat al deze kleuren, geuren en smaken in 'één glas' zitten en een zeer interessante combinatie vormen. Wij gaan eens nippen aan deze cocktail en duiken in onbekend: Pakistan.

door **Linda Reijnders**

Naam & leeftijd: Abdul Hameed Jan (19)
Land van herkomst: Pakistan

Hoe ben je hier gekomen?

"Ik ben in Pakistan geboren, maar mijn ouders emigreerden naar Canada toen ik negen jaar was. De reden dat ik naar Aruba ben gekomen, is om te studeren aan de Xavier University. Ik kom van Vancouver, waar het natuurlijk veel kouder is, hier vind ik het weer heerlijk. Voor mijn studie blijf ik 2 tot 2,5 jaar, nu ben ik hier sinds drie maanden."

Wat doe je?

"Ik doe hier mijn voorstudie medicijnen. Ik heb Aruba gekozen, omdat je in Canada langer op school moet zitten voordat je aan je voorstudie kunt beginnen. Door hier te studeren win ik drie jaar. Ik kon ervoor kiezen om naar de Verenigde Staten te gaan of naar



Abdul Hameed Jan

Foto: Linda Reijnders

de Cariben en ik koos voor de laatste. De VS liggen qua alles dichtbij Canada, ik wilde liever iets anders. En daarbij komt dat een goede vriend van mij hier al woont.

De universiteit is heel erg doelgericht en staat goed bekend. Ik wil graag huisarts worden en ik focus ook erg op mijn doel. Deze universiteit reageerde trouwens ook als snelste op mijn aanmelding. Voor mij is het belangrijk dat ik kan aarden op de plek waar ik woon en dat zit met Aruba wel goed, want het heeft ook de multiculturele inslag die Canada heeft. Alle studenten ontvangen trouwens een uitgebreid pakket met informatie over het eiland om het hier te leren kennen. Ik heb natuurlijk wel een auto, want zonder kun je hier niets."

Met welke droom/met welk doel ben jij naar Aruba gekomen?

"Persoonlijk sta ik heel erg open voor verschillende culturen. Ik ben moslim en in Canada is die gemeenschap heel sterk, deze bestaat vooral uit Aziatische moslims. Toen ik naar Aruba kwam, ontmoette ik moslims op de universiteit en in de moskee uit Indonesië, Ghana, Aruba en het Midden-Oosten wat mijn geest verruimt. Ik ben dingen vanuit een ander perspectief gaan zien. Ik vind de Arubanen heel open en ze heten je welkom. Jammer genoeg spreek ik hun taal niet."

In hoeverre is die droom uitgekomen/dat doel bereikt?

"Ik wil nog naar veel meer plekken gaan op dit eiland. Ik ben heel druk met mijn studie, maar ik heb nog veel plannen hier. Zo wil ik zeker gaan duiken, skydiven, Parke Nacional Arikok bezoeken en het binnenland in. Tot nu toe heb ik alleen de toeristische plaatsen gezien. Ik kan helaas niet altijd naar feesten gaan, want ik drink geen alcohol en het is soms moeilijk voor mij om met vrienden van de universiteit te zijn die lekker aan het drinken zijn. Ik moet mij aan mijn godsdienst houden, dus vermijd ik het af en toe gewoon."

Wat mis je uit Pakistan?

"Mijn familie en mijn vrienden. Ik heb een hele grote familie en die mis ik echt. Het is soms erg moeilijk om van de ene naar de andere plek te gaan en daar je leven op te zetten. Ik weet nog dat ik heel verdrietig was toen ik op mijn negende Pakistan moest verlaten."

Ik miste mijn familie enorm, maar gelukkig heeft Canada een hele rijke cultuur waarin je je al snel thuis voelt. In Peshawar, waar ik vandaag kom, dat is Noord-Pakistan, is het heel levendig. Het is een oude stad met veel geschiedenis en heel mooi. Een beetje ten noorden van de stad ligt de bergketen Kora Koram, dichtbij de grens met Afghanistan. Je vindt

daar nog de pure essentie van het leven, de dorpjes zijn nog niet ontwikkeld.

Maar ook de typische sfeer van de markt, de souk, in de stad is iets wat ik mis."

Wat zijn de positieve kanten aan het leven op Aruba?

"Het klimaat, de mensen. Iedereen is hier zo ontspannen en niet zo op zichzelf gericht. Men hangt hier gewoon rond, net als in een dorp en de mensen zijn niet zo bezig met wat ze missen in materiële zin. De focus ligt op familie, gezin en vrienden."

Hoe luidt jouw wens voor Aruba en haar inwoners in de toekomst?

"De eerste keer dat ik hier iets ondernam, dacht ik geen auto nodig te hebben. Ik liep van Frans Figaroa stadion naar Palm Beach, met alle gevaren van dien. Trottoirs dus, die zijn nodig."

De rotondes hier vind ik trouwens fantastisch, alles blijft in beweging en dat vind ik prettig, want ik raak gefrustreerd wanneer ik iedere keer moet stoppen. Wat ik ook heel goed vind, is dat het strand hier voor iedereen toegankelijk is, dat je als publiek gewoon gebruik kunt maken van de basketbalvelden en andere faciliteiten. Je kunt hier gewoonweg dingen doen waar je thuis niet de tijd voor neemt. Bovendien kan ik hier gewoon mijn religie blijven volgen."

"Jouw warmte om ons heen zullen we niet vergeten".

Bedroefd nemen wij afscheid van:



Maria Hendrika Rost "Oma Rietje"
* 11-06-1933 † 26-12-2012

Namens haar kinderen en kleinkinderen:

Robert en Gerald Vermeul
Maurice
Charlotte
Martin Vermeul en Jacqueline Buizert
Stefanie Vermeul
Eric Maris
Simone Vermeul en Victor Nataf
Darren
Magali
Esmée
Faith

Broers en Zussen in Nederland

Gelegenheid tot condoleren is op zaterdag 29 december 2012 van 1 uur tot 2.30 uur 'smiddags bij Aurora Funeral Home, waarna een kleine dienst volgt, om 3 uur vertrek naar Begraafplaats te Sabana Basora.



Haci bon, pasa bon!

15 en 16 maart 2013

www.arubadoet.com | [f](#)



Cel.: 731-0289
clowndoctorsaruba@gmail.com

Een uniek mens is van ons heen gegaan, onze goede vriend

Hans Nooter

Wij verliezen een dierbare vriend aan wie wij veel te danken hebben.

Lieve Hans we zullen je enorm missen.

We wensen Dorien, Tim, familie en vrienden enorm veel sterkte in deze moeilijke tijd.

René en Yvonne



Fundacion Arubano di Esnan Visualmente Incapacita

Primavera 233, Aruba Tel. (297) 582-5222/ 582-5051, fax (297) 582-0306

e-mail: favi@setarnet.aw website: <http://www.favi.org>

New Offices.
A better way to buy
and sell real estate.



We are super excited to announce
that we have moved to
our new offices!

Please visit us @

Super Food Plaza

Bubali 141-A

Phone (297) 587-6666

Radisson Aruba Resort

J.E. Irausquin Blvd. 81

Phone (297) 586-6672



www.coldwellbanker.aw

PERFORMANCE BY SISSI FOR FONDAZIONE FURLA



FURLA

R
RENAISSANCE®
MALL

ARUBA TEL. 297-5825355
FURLA.COM

Monumentenkaart en lespakketten in ontwikkeling

Wegwijzers en informatieborden bij monumenten

ORANJESTAD — De 100 historische monumenten in de onlangs gepresenteerde nieuwe Monumentengids Aruba worden naar verwachting vanaf januari voorzien van wegwijzers. Bij enkele monumenten komen bordteksten met informatie over het object.

door onze verslaggever
Alex Laclé

Dat vertellen de schrijvers van het boek, Olga van der Klooster en Michel Bakker, aan *Amigoe*. De wegwijzers moeten ook wel, legt Van der Klooster uit. Want de landkaart in de gids is erg klein. “Voor mensen die het kennen, is het wel te rijden. Maar voor iemand die hier nog nooit geweest is, is het erg grof. En er zitten dingen bij die moeilijk te vinden zijn.” Begin volgend jaar worden de monumenten in de gids dus bewegwijzerd. Van der Klooster vertelt dat de borden al in productie zijn en in januari begint het plaatsen van de borden. Op de vraag wanneer dit klaar is, reageert ze: “Dat gaat heel snel.” Bij twintig monumenten komen aanvullende tekstborden. “Bijvoorbeeld goudsmelterij Balashi. Als je daar nu naar toe gaat, dan denk je, waar moet ik nu naar kijken en wat stelt het voor.” Daar komt dus een bord met een plattegrond van hoe het er allemaal heeft uitgezien en een uitleg wat het is geweest.

Monumentenkaart

Na het plaatsen van wegwijzers en borden wordt het volgende deelproject voltooid: een monumentenkaart. Een grote geplastificeerde landkaart met daarop de monumenten in Aruba en het centrum van Oranjestad en San Nicolas. Op de achterkant staan foto's van de monumenten en een zeer korte omschrijving. Uit het werk voor de monumentengids moeten komend jaar ook lespakketten voortkomen. “Daar leveren wij dan ook weer teksten voor aan. En die worden door deskundigen hier omgebouwd tot lespakketten voor de hogere klassen van het basisonderwijs en voor de lagere groepen van het middelbaar onderwijs.” Verder wordt nog gewerkt aan een audiotour langs monumenten en deelroutes die een schoolklas zou kunnen volgen. “Een deelroute kan bijvoorbeeld aandacht besteden aan waterhuishouding. Dan gaan ze langs verschillende objecten van waterhuishouding.” Ten slotte komt er ook een erfgoedwinkel waar onder meer



Auteurs Michel Bakker en Olga van der Klooster.



Hanchi's; traditionele smalle landweggetjes waarover men zich vroeger lopend of per ezel verplaatste. Deze hanchi in Tanki Flip is per toeval gespaard gebleven. Hierover staat in de Monumentengids meer informatie.

de monumentengids en de monumentenkaart verkocht gaan worden.

Overlevering

De aanzet tot de gids werd gegeven in 2008 met de uitgave van het boek 'Bouwen op de wind' van dezelfde auteurs. Het is een overzichtswerk van architectuur en cultuur van ons eiland. Het veldwerk hiervoor begon al in 1998. “We kregen veel verhalen van mensen te horen. Dingen die niet in de boeken of archieven staan. Heel veel overlevering, orale geschiedenis.” Ze besloten het vast te leggen ‘voordat dat allemaal verdwijnt’. Zo ontmoeten ze iemand van

93 in het bejaardenhuis. Hij was nog goed bij en kon de schrijvers alles vertellen over de technieken voor het bouwen van een lemen huis. “En er was nog iemand, die leeft nu ook niet meer, die woonde op Macuarima en die wist nog te vertellen hoe hij kalk brandde.”

Bouwen op de wind

De titel van het boek verwijst naar het feit dat huizen voor de komst van de aircop de wind werden gebouwd. “Dat deden de indianen ook al.” Je ziet ook de overgang, vertelt Van der Klooster. “Je ziet het bijvoorbeeld als je van Balashi naar San Nicolas rijdt. De huizen die een aircop hadden, zijn allemaal op de straat gericht. De andere huizen die allemaal scheef staan – dus met de kop in de wind – die zijn van voor 1940. Als je erop let, dan zie je het gelijk.”

Het oude cunucuhuisje waarin het Numismatisch Museum is gevestigd, werd verplaatst van Caya Betico Croes naar de huidige locatie in de Weststraat. Medeschrijver Michel Bakker vertelt dat het heel jammer is dat destijds bij het verplaatsen er geen rekening is gehouden met de wind. “Het huisje moest weg om plaats te maken voor nieuwbouw. Met heel veel moeite hebben ze dat cunucuhuis uit elkaar gehaald, steen voor steen bijna, en verplaatst naar waar het nu staat. Maar daar is het, om stedenbouwkundige redenen, als een lokkertje gedraaid geplaatst. Het is het enige originele cunucuhuis op Aruba dat niet op de wind staat.” Het bouw ‘Bouwen op de wind’ is dus aanleiding geweest om een monumentengids te maken. “Maarten van Rossum samen met Alice van Romondt vroegen ons naar aanleiding van dat boek om te kijken of een cultuurhistorische route niet interessant was. En het moest een educatieve component hebben.”

Grote beloning, geringe gevaren

De Monumentengids Aruba geeft een ‘plezierige en recreatieve’ manier om de cultuurgeschiedenis van Aruba te leren kennen. “Zo ontdekt u de ware identiteit van het eiland”, aldus het voorwoord. De gids heeft een landroute voor de auto en twee wandelroutes; één door Oranjestad en één San Nicolas. De routes gaan langs de belangrijkste cultuurdragers van het eiland; topmonumenten, archeologische sites en natuurgebieden. In kadertek-

sten worden specifieke onderwerpen nader toegelicht. De gids waarschuwt dat adressen niet altijd gemakkelijk te vinden zijn en huizen niet altijd voorzien zijn van een huisnummer. Ook kan de kleur van gebouwen nog wel eens wisselen. “Arubanen zullen u echter te allen tijde trachten te helpen.” Het voorwoord wijst ook op (kleine) risico's. Zo wordt kort de aanwezigheid van de ratelslang (in Parke Arikok) en de zeer kleine kans op een beet

gemeld. De gids adviseert lezers om, in verband met insectenbeten en planten, een lange broek en shirt met lange mouwen te dragen. “Neem ook zonnebrandcrème mee, een ehbo-reissetje, een gevulde veldfles en een sterk insectenwerend middel. De denguemug is overdag actief.” Tenslotte roept de gids de lezer op om zich niet te laten afschrikken. “Het echte Aruba is best te voet te zien. De beloning is groot en de gevaren gering.”

Vrijstelling autobelasting

ORANJESTAD — Wie in het eerste kwartaal (of langer) zijn of haar auto niet gebruikt, kan vrijstelling krijgen van de motorrijtuigenbelasting. Maar dat kan uitsluitend als de eigenaar op 3 januari de nummerplaten inlevert.

Op die dag moet de eigenaar bovendien 20 florin betalen voor administratiekosten. Dat laat de belastingdienst weten. Ook familie van overleden auto-eigenaren kunnen op die dag vrijstelling krijgen door de kentekenplaten in te leveren. Indien nodig kan op 3 januari ook voor een langere periode dan één kwartaal de vrijstelling ingaan, door simpelweg de nummerplaten langer bij de belastingdienst (hoofdvestiging Camacuri) te laten. Het kenteken blijft dan voor het hele jaar nog

op naam staan. Wie tussen door echter de nummerplaten komt ophalen, bijvoorbeeld voordat het eerste kwartaal is verlopen, krijgt alsnog een aanslag. De belastingdienst benadrukt dat een bewijs dat de autoverzekering is stopgezet, niet voldoende is om de belastingvrijstelling te krijgen. Dat moet dus echt op 3 januari door inlevering van de nummerplaten.

Grondbelasting

3 januari is het overigens de eerste werkdag van de belastingdienst in het nieuwe jaar. De belastingbetaler kan dan ook nog zijn of haar grondbelasting voldoen. De laatste betaaltermijn vervalt weliswaar op 31 december 2012, maar omdat het belastingkantoor dan dicht is, mag de grondbelasting dus ook nog op 3 januari 2013 worden voldaan.

Dande festival door klein en groot

ORANJESTAD — De kleintjes en de jongeren slaan vanavond de trom tijdens het Festival di Dande Infantil y Hubenil in het buurtcentrum van Tanki Leendert. Morgen vindt het Festival di Dande Grandi plaats in Club Caiquetio. Dande muziek is typisch voor de eindejaarstijd.

door **Linda Reijnders**

De dande marathon die vandaag begint met de optredens van de kinderen en jeugd laat ook een historische expositie zien die de geschiedenis van dande vertelt. Vanaf zes uur zijn de deuren open in het Centro di Bario Tanki Leendert. Het festival voor de volwassenen dande groepen laat 42 zangers en 15 groepen zien, morgenavond vanaf acht uur in Club Caiquetio. Het festival is live te volgen op radio en TV (iTV, Canal 49) en via www.youthfever.com.

Oorsprong

“Dande is oorspronkelijk ontstaan vanuit een Afrikaanse traditie. Er waren natuurlijk niet zoveel slaven op Aruba, maar zij die er waren brachten de tambú mee. Dande betekent genieten en rondlopen”, vertelt Francie Cellaire van Ban Wak Luz, een organisatie die de culturele uitspattingen rondom Kerst en Oudjaar in kaart brengt en stimuleert. Cellaire legt uit dat in 1938 de dande begon op Aruba, in Savaneta, waarvandaan deze geïsoleerde

muzieksoort verder over het eiland werd verspreid. “Het betreft hier echt een puur Arubaanse traditie, je vindt dande wel op de andere eilanden, maar alleen als Arubaanse viering. Vroeger woonden families bij elkaar in de buurt en zo ging een groepje van drie tot later vijf mannen van deur tot deur om muziek te maken en te zingen”, legt Cellaire uit. De tocht begon vanaf twaalf uur op oudjaarsavond en duurde vaak tot 6 januari. Dat betekende dat men aan één stuk door zong, dronk en at. Het eten was vaak soep met maïsbrood (funchi) en een zelf gebrouwen alcohol drank.

Boodschap

De traditionele instrumenten van dande zijn de viool, tambú en wiri. Later zijn daar quarta, maraca, harp, raspa en harmonica aan toegevoegd, aldus Cellaire. Zij geeft aan dat de kinderen en jeugd die meedoen aan het festival voornamelijk de kinderen van de volwassen muzikanten zijn.

“Dande is in eerste instantie misschien niet aantrekkelijk voor jongeren. De woorden *ay nobé* worden keer op keer herhaald en dat wordt misschien als saai gezien, maar als je de moeite neemt om de boodschap daartussen te beluisteren is dande leuk. De boodschap zijn wensen voor het nieuwe jaar, een ode aan overleden mensen of een politieke boodschap”, besluit Cellaire.

COLUMN

Mag ik ff

Cineast en schrijver René van Nie geeft vijf dagen per week, van maandag tot en met vrijdag, in deze krant zijn geheel eigen visie op allerhande zaken die in de maatschappij spelen. Hij stelt reacties op prijs: vannie@setarnet.aw. Vandaag: 'Wat een jaar'.

Wat een jaar, wat een leed met al die verschrikkelijke oorlogen en als toetje de dood van twintig kinderen tussen de vier en acht jaar door een in het rond schietende gek op een Amerikaanse kleuterschool. Daardoor zijn de protesten tegen het willekeurige wapenbezit, nee niet enkel een eenvoudig pistooltje, maar moordwapens die een regen van kogels uitspuwen, weer toegenomen. Maar dan staan ze weer opnieuw tegen de allesoverheersende wapenlobby die praktisch alle politici op de loonlijst heeft staan. Hun voorstel is nu om de wapens niet te verbieden, maar zo'n beetje elke school uit te rusten met een tot de tanden gewapende krijgsman. En medestanders van die Amerikaanse wapenlobby hebben nu zelfs een masse een petitie getekend om de Britse CNN-persentator Piers Morgan het land



uit te zetten. Twee dagen na de start van de petitie zijn er al 28.500 handtekening opgehaald, terwijl er slechts 25.000 nodig zijn om een reactie van het Witte Huis te krijgen. De reden hiervoor is dat Morgan een fel betoog hield tegen de mogelijkheid je met oorlogswapens te omhangen. Hij was de enige op de televisie, want de andere zenders deden er angstig het zwijgen toe. Daarbij kreeg Morgan tal van doodsbeldreigingen en heeft hij nu een stoet van beveiligers om zich heen. Zo blijft Amerika voorlopig nog het land van het Wilde Westen waar zelfs Obama weinig tot niets aan

kan veranderen en zullen er ook in 2013 weer duizenden kinderen om het leven worden gebracht. En dan, op de valreep en tijdens dagen die dagen van bezinning en liefde horen te zijn, komt de paus tijdens zijn kerstspeech wel even heel kort door de bocht en roept ook andere religies op om te strijden tegen het homohuwelijk. Het regent nu opzeggingen bij de katholieke kerk, sinds de kerstspeech van paus Benedictus. Want door de toespraak voelen veel homoseksuelen zich beledigd. Honderden mensen hebben zich sindsdien al laten uitschrijven Op de website ontdopen.nl kunnen mensen de katholieke kerk de rug toekeren. Komisch is het ook, als je het komisch kan noemen, dat de oprichter van de site, Tom Roes, deze site begon toen de kerk in opspraak kwam vanwege sekschandalen met minderjarige kinderen. Maar het probleem van pedofielen kwam in de kersttoespraak van de paus niet voor. En dan, je wordt er toch wel heel angstig van dat zo iets nodig is, begint de Haagse stadsvervoerder HTM met een proef waarbij medewer-

kers worden uitgerust met steekwerende vesten. Momenteel dragen tien controleurs zo'n veiligheidsvest en in maart wordt beslist of alle controleurs er één krijgen. Nou ja, we moeten eerlijk zijn en toegeven dat we ondanks allerhande gerommel toch nog steeds op een rustig eiland leven. Onze minister van Justitie heeft, zo zegt hij, 30 man politie extra rondom de hotels ingezet. Laat ik hem die credit geven, want het is de eerste keer in 2012 dat ik de man op een positieve actie mag betrapen. Nou zijn het niet alleen de toeristen die zich veilig moeten voelen, ook het Arubaanse volk heeft daar recht op. Dus moet dat als eerste op zijn programma staan in 2013. En over toeristen gesproken. Ik was op het vliegveld om te filmen voor mijn productie 'Aruba Awakens' en ik was verbijsterd over de horde waarin ik terecht kwam. Fantastische beelden waaruit zal blijken dat Aruba nog steeds een zeer gewilde vakantiebestemming is. Tot slot, pabien DOW. De rotonde bij het vliegveld is op tijd af en ziet er schitterend uit. Waar zelfs een dombo als ik veilig op rond kwam.



Gary Fisher.

ORANJESTAD — Gary Fisher, één van de pioniers in mountainbiken, komt naar Aruba. Hij woont het driedaagse mountainbike-evenement georganiseerd door Tri-bike Team bij.

Iedereen krijgt de kans om 'de vader van mountainbiking' te ontmoeten, aldus de organisatie. Fisher begon in de jaren zeventig met aanpassen van fietsen voor de marinierskazerne in Sa-

met partner Charlie Kelly het bedrijf Mountainbikes op dat wereldwijd voor het eerst dit soort gespecialiseerde fietsen verkocht. Tijdens het mtb-evenement op Aruba is Fisher dus aanwezig. Het evenement is van 25 tot en met 27 januari en op alle drie de dagen zijn er wedstrijden voor kinderen en volwassenen (recreatief tot en met professioneel niveau). Op vrijdagavond 25 januari is de wedstrijd bij de marinierskazerne in Sa-

vaneta. Het parcours voor zaterdag is nog niet bekend en zondag is de grote finale bij de voormalige *drive-inn* in Balashi.

Tri-bike Team, het team vanuit de gelijknamige fietszaak in Macuarima, organiseert meerdere activiteiten in het jaar. Daarnaast is het team altijd op zoek naar vrijwilligers. Bel voor meer informatie met 585-2734 of stuur een e-mail naar tribiketeam@yahoo.com.

VBC wil alternatieven voor '2 procentfonds'

WILLEMSTAD — De Vereniging Bedrijfsleven Curaçao geeft in haar laatste nieuwsbrief van dit jaar aan nog altijd niets te zien in het door Helmin Wiels voorgestelde 'sociale verantwoordelijkheidsfonds' waarvan particuliere bedrijven 2 procent van hun omzet zouden moeten afdragen, en overheidsbedrijven 3 procent. In plaats daarvan draagt de belangenorganisatie een paar alternatieven aan.

VBC: "In de landsbegroting is voor sociale ontwikkeling ongeveer 400 miljoen gereserveerd. Dit komt overeen met bijna 25 procent van de totale begroting. Waarom is er met een dergelijk substantieel bedrag nog een apart fonds nodig? Is dit niet voldoende? Worden deze middelen effectief besteed en hoeveel kan de economie nog dragen voor deze activiteiten?"

Werkloos

Volgens de VBC leidt het extra belasting van bedrijven er hoogstwaarschijnlijk toe dat er nog meer mensen werkloos worden dan nu geraamd wordt bij de huidige economische krimp.

"De lastendruk waarmee bedrijven momenteel worden geconfronteerd en de aankondiging van de regering dat deze in de komende periode verder substantieel omhoog zal gaan leidt ertoe dat de concurrentiepositie van bedrijven ernstig is aangetast.

Gerenommeerde bedrijven hebben als gevolg van deze ontwikkeling reeds aangekondigd tot inkrimping van activiteiten over te gaan met als gevolg verlies van arbeidsplaatsen."

Als er nog meer mensen werkloos worden, wordt het paard volgens de VBC achter de wagen gespannen: "Immers, het creëren van arbeidsplaatsen is het middel bij uitstek om armoede te bestrijden en duurzaam op te lossen."

Lei di Bion

"Gezien het feit dat alles erop wijst dat de werkloosheid zal gaan toenemen, is het aan te bevelen om maatregelen te nemen om deze negatieve ontwikkeling zoveel mogelijk te mitigeren (matigen). Concreet kan hierbij worden gedacht aan het in werking laten treden van de zogenaamde Lei di Bion die in 1989 door de toenmalige Staten is aangenomen en goedgekeurd, maar nimmer door de regeringen is

afgekondigd en in werking getreden." De Lei di Bion is een landsverordening ter bevordering van de werkgelegenheid van jeugdige werzoekenden.

Andere bronnen

De VBC vervolgt: "Daarnaast zijn er andere bestaande bronnen die specifiek geormerkt en aangewend zouden kunnen worden voor het gewenste 'sociaal verantwoordelijkheidsfonds', zoals de indertijd ingevoerde 5 procent opcenten op inkomsten en loonbelasting ter financiering van Korpodeko. Financiering van Korpodeko is gestopt, echter deze middelen zijn nimmer aan de burger teruggegeven maar ten onrechte opgenomen in de pot algemene middelen. Verder: de jarenlange overschotten van ongeveer 20 miljoen gulden per jaar uit het Ongevallenfonds, die volledig door werkgevers worden opgebracht maar gebruikt worden om tekorten ZV te financieren; de indertijd ingevoerde extra accijns op benzine voor sport. Het extra belasting van bedrijven met het reële gevaar dat de werkloosheid en daarmede armoede zal gaan toenemen, kan met deze ombuigingen wellicht achterwege blijven."

Armin Konket in Staten

Vervolg van pagina 1

Het afscheid van De Jongh-Elhage komt op een moment dat de PAR het niet gemakkelijk heeft. Bij de verkiezingen van afgelopen oktober verloor de partij de helft van haar zetels in het parlement. Hierna scheidde Statenlid Glenn Sulvaran zich af van de

fractie van de gele partij in het parlement om het regeerakkoord met de partijen PS, Pais en PNP te steunen.

Het is de bedoeling dat De Jongh-Elhage in de fractie van de PAR, die uit drie leden bestaat, vervangen zal worden door de vicevoorzitter van de partij, Armin

Konket. Wanneer Konket tot de Staten zal toetreden is nog niet bekend. De PAR-fractie bestaat verder uit Omayra Leeftang en partijvoorzitter Zita Jesus-Leito, die samen met het PAR-bestuur leiding zal gaan geven aan de partij per 1 januari 2013. De Jongh-Elhage is op dit moment uitlandig.

Advertentie Curaçao



UP TO 50% OFF

R
RENAISSANCE®
MALL & RIF FORT

FURLA

RENAISSANCE MALL – CURACAO TEL.5999-4611021 / WWW.FURLA.COM

CFW haalt uit naar collega-vakbonden

WILLEMSTAD — CFW-voorzitter Wilfred Spencer haalde gisterochtend in een advertentie in een lokaal ochtendblad uit naar collega-vakbonden die zich hebben geschaard achter een voorstel tegen indexing van het ouderdomspensioen aov en voor het afschaffen van de dertiende maand voor pensioengerechtigden op Curaçao. Spencer spreekt van een 'berguensa sindikal' (vakbondsschande) en stelt blij te zijn dat de regering de maatregelen niet heeft overgenomen.

In de bewuste advertentie feliciteert Spencer ouderen met het feit dat zij hun eindextraatsbonus hebben gekregen en dat hun aov-uitkering per januari 2013 wordt geïndexeerd. Dit is tot stand gekomen ondanks het feit dat vakbondsvertegenwoordigers bij Kolaborativo tegen 'de betaling van de bonus en verhoging van het pensioen in januari 2013' hebben gestemd. In een toelichting stelt Spencer tijdens een bijeenkomst gedurende de afgelopen feestdagen voor het eerst van de opstelling van de vakbonden in Kolaborativo te hebben vernomen. "Je denkt eerst, dit kan toch

niet waar zijn. Maar toen heb ik zwart-op-wit bewijs gezien, waarin wel heel erg duidelijk staat omschreven dat de vakbondcentrales Sentral di Sindikatonan di Kòrsou (SSK) en Central General di Trahadornan di Corsou (CGTC) het voorstel van Kolaborativo hebben ondertekend." Als vakbond aangesloten bij de SSK was Spencer hiervan niet op de hoogte, geeft hij aan. "Ik heb meteen onze vertegenwoordiger bij de SSK gebeld en hij wist van niets. Het is nooit in het SSK-bestuur besproken. Ik heb toen contact opgenomen met collega-vakbond PWFC. Ook zij wisten van niets. Hoe kun

je als vakbondsvertegenwoordiger zoiets besluiten zonder het met je achterban hierover te hebben gehad?" Spencer stelt niet te spreken te zijn over de vakbondsleders Roland 'Nacho' Ignacio (CGTC) en Alcides Cova (SSK), wier handtekeningen onder het Kolaborativo-voorstel staan. "Als vakbond dien je voor de sociaal zwakkeren op te komen. Het gaat hierbij om bejaarden die moeten zien rond te komen van alleen maar een aov-uitkering. Meer hebben zij niet en juist zij worden hierdoor getroffen. Ik vind het een schande. Wij van de CFW voeren op dit moment onderhandelingen met twee bedrijven over nieuwe cao's. Wij willen hierbij een verhoging van 6 tot 7 procent. Zij zien ons al aankomen met deze eis, als ze lezen dat het vakbondszwezen tegen een verhoging voor pensioengerechtigden heeft gestemd." In een reactie benadrukt CGTC-voorzitter Ignacio dat

het om een pakket aan maatregelen gaat. "Het doel van deze maatregelen is om te bewerkstelligen dat de pijn gelijk over iedereen wordt verdeeld. Het is onmogelijk om met maatregelen te komen waardoor niemand echt geraakt wordt. Het is voor iedereen duidelijk dat het zo niet verder kon. De regering kon niet telkens weer op zoek gaan naar middelen om de fondsen uit de brand te helpen. Er moesten structurele maatregelen komen. Er was een nationale dialoog en hieruit zijn verschillende scenario's naar voren gekomen. Doel van deze scenario's is om de pijn zoveel mogelijk te spreiden. Het is nu aan de regering en later het parlement om aan te geven of zij zich hierin kunnen vinden of om met alternatieven te komen." Ignacio benadrukt echter dat er in de voorstellen van Kolaborativo geen sprake was van afschaffing van de bonus voor aov'ers voor dit jaar.

Stephanie Chang in de race voor International Carnival Queen 2013

WILLEMSTAD — Ook al heeft ze de licentie om het Curaçaose carnaval te organiseren teruggegeven, Corinne Djaoen-Genaro blijft de verkiezing van de International Carnival Queen organiseren samen met hoofdsponsor LBH.

Zo'n 25 deelnemers doen mee aan het unieke evenement dat het Curaçaose carnaval op de wereldkaart moet zetten. Oud- Miss World deelneemster Stephanie Chang (20) is de Curaçaose afgevaardigde. De verkiezing vindt plaats op 31 januari 2013 in het WTC. De verkiezing wordt groter dan ooit. Zo zijn er meer activiteiten rondom het evenement



Foto: Edsel Sambo

De Curaçaose kandidaat Stephanie Chang, die eerder dit jaar meedeed aan de Miss World-verkiezing in China. Zij eindigde hoog in de talentencompetitie.

en zijn de te winnen prijzen juweeltjes. De winnares gaat er vandoor met een geldprijs van 10.000 dollar, een LBH-trofee met Swarovski-steen-tjes en een Swarovski-tiara. Ook zullen er diverse internationale artiesten optreden en in de jury plaatsnemen. Zo zal Lesley Grace van de hit 'Will you still love me tomorrow' op het podium staan. Ook Curaçaóenaar Randy Leroy treedt op. Binnenkort zullen de overige namen bekend worden gemaakt. De deelnemende landen zijn naast gastland Curaçao: Aruba, Bahamas, Barbados, Bolivia, Brazilië, Kaap Verdië, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, Guatemala, Haiti, Nederland, Honduras, Nigeria, Panama, Filippijnen, Puerto Rico, Dominicaanse Republiek, St. Lucia, St. Maarten, Suriname, Trinidad & Tobago, U.S. Virgin Island en Venezuela. In totaal mogen er 25 deelnemers participeren. De kandidaten komen op 24 en 25 januari aan.

Van dichtbij zien

Het Curaçaose publiek krijgt ook de kans om de mooie dames van dichtbij te zien. Dat

kan tijdens de Heineken Car Parade 'Meet our People', die op 26 januari plaatsvindt. Vertrekpunt is Pietermaai Parking. Daarna stoppen de kandidaten bij Saliña Galerries en Zuikertuin Mall. De dag daarna is er een 'Installation Night' bij de fontein van het Renaissance-complex. De missen presenteren zich eerst in zwemkleding en later in een cocktailjurk. Entree is gratis. Djaoen-Genaro en haar dochter Anatefca, die directeur is van Coridja Stars Productions – de organisator van de verkiezing –, benadrukken dat het evenement geen winsttoegmerk heeft. De verkiezing, die als doel heeft de culturele eenheid en carnavaal wereldwijd te promoten naast het organiseren van een schoonheidsverkiezing, moet ook iets betekenen voor de lokale 'schoonheidsindustrie' en de gemeenschap. Iedereen tussen 16 en 20 jaar die heeft meegedaan aan een missverkiezing of modeshow kan een gratis entreebewijs krijgen. Daarvoor hoeven ze slechts langs te gaan bij het kantoor van Coridja Stars Productions in Otrobanda. Verder wordt er

ook een feest voor ouderen georganiseerd in samenwerking met JCI Willemstad. Zo'n 650 ouderen krijgen een vip-behandeling van de International Carnival Queen kandidaten. Ook wordt er een fundraising diner georganiseerd. De opbrengst gaat volledig naar het goede doel.

31 januari

De International Carnival Queen-verkiezing vindt plaats op 31 januari 2013 in het WTC en begint om 19:15 uur met een pre-show. Kaarten kosten 50 gulden per stuk en zijn vanaf 4 januari verkrijgbaar bij pompstation Sta. Maria/ 24 uur uit de muur. Het evenement wordt gesponsord door LBH, Refineria di Kòrsou, C.T.B., Insel Air, Distribier en Heineken, 24 uur uit de muur en CPA. BC Productions van Rayshel Sambo is belast met de voorbereiding van Stephanie Chang. Het evenement wordt ook door de internationale pers verslagen, waaronder Direct TV en Portadas. Meer informatie is te vinden op de website www.internationalcarnivalqueen.com.

Eerste vuurwerkshow ter ere van slachtoffers Kruithuis

WILLEMSTAD — De eerste vuurwerkshow van 2012, gisteravond georganiseerd door Real Deal Fireworks, was ter ere van de vier slachtoffers van de Kruithuisramp afgelopen 15 december.

Er was een groot publiek aanwezig in Saliña dat onder het genot van zelf meegenomen eten en drinken en muziek van de tambú-groep Limania en een DJ, de show vol verwachtingen afwachtte. Eigenaar Leonardo 'Leo' Costa de Jesus sprak het publiek gisteren voor de show toe over de slachtoffers van de Kruithuisramp en hield samen met het publiek een minuut stilte uit respect voor de slachtoffers. Het was eerder op de dag onzeker of de show zou doorgaan, nadat in de ochtenduren bekend werd dat het



Foto: Edsel Sambo

De sfeer tijdens de show was gisteren rustiger dan vorige jaren.

vierde slachtoffer, de 44-jarige Henrique Herodino Bethencourt, aan zijn verwondingen was bezweken in Colombia. Maar Costa de Jesus besloot dat de show doorging ter ere van de vier slachtoffers. De drie andere slachtoffers

van de explosie worden vandaag en morgen begraven. Het gaat om Runeyon Reinita, Nicky Emerenciana en Eldrich Renfurum. De datum van de begrafenis van Bethencourt wordt later bekend gemaakt. Hij laat een zwangere vriendin achter.

Diverse inbraken en diefstallen

WILLEMSTAD — De politie heeft diverse gevallen van inbraak en diefstal geregistreerd op 24, 25 en 26 december. Zo werd er in twee woningen aan de Cas Coraweg ingebroken, alsmede in woningen gelegen aan de Aurigaweg, Sta. Rosaweg, Mgr. Niewindtstraat, Kaya Jacob Posner, Kaminda Nacho Polis en de Argentinaweg en op Berg Altena, de Weg naar Westpunt, in Fortuna Ariba, Kura Piedra en Gaitu. Tevens werd er in een auto die op het Molenplein geparkeerd stond ingebroken. Het is nog niet bekend bij de politie wat er allemaal werd gestolen. Een onderzoek moet dit uitwijzen.

Poging tot diefstal bij kledingwinkel

WILLEMSTAD — Bij een kledingwinkel in de Madurostraat is op vrijdag 21 december ingebroken. De politie trof een zak met gestolen kleding aan, die de dieven hadden klaargezet om mee te nemen. Niemand werd aangehouden. Maar zondagochtend kreeg de politie een melding binnen dat er zich drie mannen op het dak van dezelfde kledingwinkel in Punda bevonden. Een politiepatrouille reed naar de winkel, maar toen de mannen de agenten zagen, namen ze de benen. De politie trof echter de 40-jarige R.F. op het dak van de winkel aan. Volgens de man was hij alleen maar op het dak om te slapen. De politie hield hem toch aan en doet verder onderzoek in de zaak.

Geitendief opgepakt

WILLEMSTAD — Twee mannen begaven zich in de nacht van maandag op dinsdag naar de Gato-plantage, om geiten te stelen. De politie startte een onderzoek in de buurt en merkte de mannen twee uur later op. Toen ze de politie zagen renden de mannen weg. Een van hen lukte het om te vluchten, maar de ander, O.M., werd aangehouden voor geitendiefstal. Meer informatie over de gestolen geiten zelf is nog niet beschikbaar.

Achtervolging na aanrijding

WILLEMSTAD — De twintigjarige man M.R.B.L. is eergisterochtend vroeg in de Kaya Kooyman opgepakt na een kleine achtervolging. De automobilist botste tegen een andere auto en reed gewoon weg. Hij negeerde de opdracht van een politiepatrouille in de buurt om te stoppen, maar na een kleine achtervolging kon hij worden ingerekend.

Dronken partner bedreigt vrouw

WILLEMSTAD — De 50-jarige man S.M.W. is zondag op het politiebureau in Otrobanda aangehouden in verband met bedreiging van zijn 32-jarige partner. De vrouw ging om elf uur 's avonds aangifte doen tegen de man en verklaarde dat ze eerder door hem met een kapmes werd bedreigd in een woning aan de Kaya Soeur Bathilde. Terwijl de agenten bezig waren met de aangifte, verscheen de man stomdronken op het bureau. Hij werd direct aangehouden.

Drie dronken mannen opgepakt

WILLEMSTAD — De politie heeft onlangs drie mannen opgepakt voor openbare dronkenschap. Zij gedroegen zich zeer ongepast en zijn op het politiebureau in hechtenis genomen ter ontnuchtering.

Aanhouding voor stelen autobanden

WILLEMSTAD — De verdachte R.E.J. van 51 jaar is eergisteren opgepakt in het bezit van twee autobanden, die hij eerder uit een bandenzaak op de Argentinaweg had gestolen. De politie doet verder onderzoek in deze zaak.

Wachten op gasflessen



Foto: Ken Wong

WILLEMSTAD — Het was vlak voor de kerst druk bij het pompstation aan de Sta. Rosaweg. Op vrijdag aan het eind van de ochtend stonden er tientallen mensen die hun gasflessen wilden laten bijvullen. Onlangs liet Curgas weten dat er door motorische mankementen aan de vulcaroussel vertraging is ontstaan bij de levering van kleine gasbommen aan de verkooppunten. Bij de pompstations Sta. Rosa en Tera Korá kunnen mensen zelf hun kleine cilinder laten bijvullen. Curgas was niet bereikbaar om de laatste stand van zaken te geven.

Auto in de fik na vechtpartij

WILLEMSTAD — Een ruzie tussen een ex-bandlid (32) en een dj (33) na een feest bij een nachtclub in Brievengat, mondde gister nacht uit in een vechtpartij.

Terwijl de twee aan het vechten waren, nam iemand anders de auto van het ex-

bandlid van het merk Toyota Corona mee. Later kreeg de politie een melding binnen dat de auto helemaal uitgebrand in de Lamungrasweg was gevonden. Een onderzoek moet uitwijzen wat de aanleiding was van de ruzie en wie er betrokken zijn bij de autodiefstal en het in brand steken van de auto.

Automobilist kritiek na auto-ongeluk

WILLEMSTAD — De 67-jarige man R.J.G. is vannacht in kritieke toestand naar de polikliniek van het St. Elisabeth Hospitaal gebracht, nadat hij na een ongeluk uit zijn auto werd gehaald. Dit meldde de politie vandaag. De man reed de Julianabrug af, maar verloor de macht over het stuur en botste tegen een lantaarn-

paal naast het viaduct ter hoogte van het Waagatplein. Hij raakte beklemd in de auto en moest door de brandweer bevrijd worden. Het slachtoffer liep ernstige verwondingen op aan zijn hoofd en werd in kritieke toestand naar het ziekenhuis gebracht, waar hij op de afdeling intensive care werd opgenomen.

Catcracker opgestart

WILLEMSTAD — De Islaraffinaderij laat weten dat de catcracker gisterochtend om 11.35 uur is opgestart.

“De raffinaderij heeft veiligheids- en voorzorgsmaatregelen getroffen om de overlast, die met de opstart gepaard gaat, tot een minimum te be-

perken. De verwachting is dat het twee tot drie dagen zal duren voordat de catcracker en de daarbij behorende installaties stabiel zullen draaien”, aldus de voorlichtingsafdeling van de raffinaderij, die zich tevens verontschuldigt voor de mogelijke overlast voor de gemeenschap gedurende dit opstartproces.

Voorstel IPKO-overleg in maart

WILLEMSTAD — Het eerstvolgende overleg tussen de parlementen van Curaçao, St. Maarten, Aruba en Nederland vindt plaats in de week van de 5 tot en met 8 maart in Den Haag. Dit staat vermeld in een brief van de Nederlandse Eerste en Tweede Kamer aan onder meer de Staten van Curaçao. Het overleg dat de naam Interparlementair Koninkrijksoverleg (IPKO) draagt, had oorspronkelijk in december of januari op Curaçao gehouden moeten zijn.

Organisatie van de bijeenkomsten op Curaçao bleek niet haalbaar, omdat de Staten onvoldoende tijd hadden om het overleg voor te bereiden. Het nieuwe parlement van Curaçao is pas per 2 november aangetreden. Tijdens het recente werkbezoek van Statenvoorzitter Mike Franco (Pais) aan Nederland werd er al gesproken over een tentatieve datum in maart voor het eerstvolgend overleg. In een brief van de Statenvoorzitters en de voorzitters van

de commissies Koninkrijksrelaties van de parlementen Aruba, St. Maarten en Curaçao wordt voorgesteld om het overleg tussen 5 en 8 maart in Nederland te houden. Bij de vaststelling van de datum voor het overleg in Nederland moest er rekening worden gehouden met het feit dat er in 2013 verkiezingen op Aruba gehouden zullen worden. In de brief aan onder meer de Staten wordt ook voorgesteld om vooruitlopend op het IPKO-overleg van maart in

februari 2013 via videoconferencing een vooroverleg te houden om zo de agenda van de IPKO-bijeenkomst in Nederland vast te stellen. In de brief worden ook onderwerpen van werkbezoeken, die in het kader van het IPKO bezocht kunnen worden, genoemd. Hierbij wordt onder meer gedacht aan het bezoeken van ziekenhuizen die een samenwerkingsverband heb-

ben met ziekenhuizen in het Caribisch deel van het Koninkrijk en een werkbezoek in het kader van een project dat betrekking heeft op jeugd en jongeren.

KLEIN CURAÇAO
7671579/5601367
www.missannboattrips.com

25% korting
OP ALLE BALLERINAS

DE HELE MAAND DECEMBER

DE DUIZENDPoot
tiner- en kinderschoenen

Kaya Oy Sprock 42,
Toni Kunchi - Tel.: 736.8661
Open: Ma. t/m vrij.: 2.30 - 6.00
Za.: 9.00 - 2.00 non stop

NEWS FLASH! THE CINEMAS

FOR MORE INFO CALL: 435 5180

The Movies and Cinemas are **CLOSED** Monday December 31st HAPPY NEW YEAR!

Gratis onderwijs nog geen vaststaand beleid

WILLEMSTAD — Het vrije oftewel gratis onderwijs is nog geen vaststaand beleid. Het parlement moet hierover eerst een standpunt innemen. Dat staat in de Algemene Beschouwing van de Begroting voor 2013. Volgend jaar zal er nader onderzoek gedaan worden naar de onderwijsbekostiging.

Het onderzoek richt zich op de haalbaarheid, de financiële mogelijkheden en de meerwaarde van aanbevelingen, die in 2011 door overheidsaccountantsbureau Soab zijn gedaan voor de onderwijsbekostiging. Het is de wens van de regering om de kosten, die ouders en studenten maken op het gebied van studieboeken en studiematerialen, te vergoeden. In 2013 worden de mogelijkheden hiertoe verkend. De regering houdt in de begroting vanaf 2015 rekening met een structurele investering van 30 miljoen gulden per jaar voor het onderwijs. Daarnaast wordt voor de komende vijf jaren rekening gehouden met een investe-

ring van 50 miljoen gulden om de scholen te onderhouden. Bijna alle innovatieprocessen in het onderwijs worden momenteel met gelden uit Nederland gefinancierd via de Stichting Ontwikkeling Nederlandse Antillen (Sona). Deze financiering wordt eind 2013 afgebouwd. Er moet met spoed een inhaalslag worden gemaakt in het achterstallig onderhoud van de fysieke infrastructuur van het onderwijs. In haar advies over de begroting van 2013 stelt de Raad van Advies (RvA) dat bij voortzetting van het huidige beleid de fysieke infrastructuur niet alleen de kwaliteit van het lesgeven zal beïnvloeden, maar ook extra kos-

ten met zich mee zal brengen in de nabije toekomst. In de afgelopen jaren is er een dalende trend te zien in de leerlingenpopulatie. Er wordt van uitgegaan dat er dit schooljaar 33.839 leerlingen zijn ingeschreven. In het schooljaar 2009-2010 was het aantal nog 35.000. Volgens de regering moet de dalende trend in het aantal leerlingen zich op termijn vertalen in het aantal scholen. Van belang is dat de scholen gelijk verdeeld blijven over het eiland, omdat hiermee de toegankelijkheid voor een deel wordt bepaald. In 2013 en later zullen de ontwikkelingen in de opbouw van de bevolking gevolgd worden en vertaald in een beleid op het gebied van capaciteit en spreiding. Dit beleid vormt daarmee de basis voor de beoordeling van nieuwe verzoeken voor aanwijzing en erkenning van opleidingen.

Zes aanhoudingen voor goudroof

Vervolg van pagina 1

Eerder zouden enkele tientallen goudstaven al in Amerika zijn teruggevonden en zou ook iemand zijn aangehouden. Ook dit bericht wordt door de lokale noch internationale autoriteiten bevestigd.

Guyanees goud

De douane meldde eerder in het kader van een zogenoemd 'fact-finding' bezoek, een ontmoeting te hebben gehad met twee hoge functionarissen van de Guyanese Commissie van Geologie en Mijnbouw (GGMC). Die functionarissen, die enkele weken terug op het eiland zijn gearriveerd, hebben als doel om zo veel mogelijk informatie te vergaren aan de hand waarvan de autoriteiten in Guyana een besluit zullen nemen of er wel of geen diepgaand onderzoek moet komen naar de (mogelijke) goudroof. Dat het mogelijk om een 'geësceneerde goudroof' zou gaan werd eerder al gesuggereerd door de Guyanese politiecommissaris Leroy Brumell die meende dat het schip 'Summer Bliss' op 17 juni in Guyana was aangekomen en op 19 juni weer vertrok. Volgens Brumell kon niet bevestigd worden of het goud in de Guyanese haven daadwerkelijk aan boord was gehesen. Ondertussen



Foto: Eelco Strubbe

Onderzoek bij het adres Kaya Dalakochi op Seru Mahuma.

wijst het GGMC-onderzoek echter uit dat de gestolen goudstaven hoogstwaarschijnlijk toch afkomstig zijn uit Guyana en dat het manifest vervalst was, aldus de mediasite *Stabroek News*. De minister van Natuurlijk Rijkdommen en Milieu, Robert Persaud, ontkende eerder dat de goudstaven

afkomstig zijn uit Guyana. Hij was gisteren echter niet bereikbaar voor commentaar op de voorlopige resultaten van het GGMC-onderzoek en de GGMC-topman Rickford Vieira wilde hierop geen commentaar geven. Op de vraag waarom de bemanningsleden nog op het eiland zijn, zou Hug-

gins tegen Stabroek News hebben gezegd dat ze niet als verdachten zijn aangemerkt en dat ze op vrije voeten zijn. Hij weet dus niet wat ze nog steeds hier op Curaçao doen. Het onderzoek dat door de politie in samenwerking met het OM en met ondersteuning van de douane uitgevoerd wordt, is nog volop gaande.

Advertenties Curaçao

Jewelines

5 Year Anniversary

Up to 50% Discount

Riffort Village • Unit 404 • Tel. 461-6133

Alliance Française Curaçao:

‘We zijn aan verjonging toe’

WILLEMSTAD — Kerstliederen klinken op de achtergrond en het licht is gedimd; een twintigtal mensen zit aan drie mooi gedekte lange tafels op zachte toon te praten. Af en toe in het Frans, af en toe in het Nederlands of Papiaments. Het kerstdiner van de Alliance Française Curaçao, ditmaal georganiseerd in het Maçonniek centrum, is de laatste activiteit van dit jaar.

door onze verslaggever
Liesbeth Mantel

De Curaçaose afdeling van de internationale club ter bevordering van het Frans bestaat al zo'n 55 jaar. Elke woensdag komen de liefhebbers van de Franse taal bijeen in de Trupial Inn om te converseren met elkaar, de eerste zaterdag van de maand is dat in Café Barista bij het Avila Hotel. “Het is momenteel niet zo'n grote groep mensen meer als vroeger”, vertelt Vivienne Domhoff. Zij zorgt als bestuurslid voor de pr en de activiteiten. “Het zijn er ongeveer 35. Het is een heel gezellige groep, maar wel klein, en we zijn echt wat aan verjonging toe.” Inderdaad is de gemiddelde leeftijd van de aanwezigen aan het kerstmaal vrij hoog. Het diner wordt ingeleid met enige stilte en een gedicht, voorgedragen door een van de jongere aanwezige dames. Daarna wordt het buffet geopend, natuurlijk ook



Foto: Liesbeth Mantel

Met een kerstdiner sloot de Alliance Française onlangs 2012 af.

met ‘dinde’ op het menu; kal-koen. Een glaasje rode wijn erbij en we wanen ons in een ‘salle des fêtes’ ergens in een klein Frans dorpje, en niet in Willemstad. De Alliance Française Curaçao heeft twee pijlers: het is een verenigingsleven en het opleidingsinstituut. Domhoff probeert naast de conversatiebijeenkomsten ook maandelijks een sociale activiteit te organiseren, zoals een wine tasting, een filmavondje, activiteiten rond pasen, kerst en nieuwjaar en niet te vergeten ‘Quatorze Juillet’. Het opleidingsgedeelte bestaat uit cursussen voor be-

ginners en gevorderden, niet alleen in het Frans, maar ook in Engels, Duits, Nederlands en Spaans. Josephine Sweers, voorzitter en oud-docente Frans: “We hebben bijvoorbeeld met de komst van Air Berlin cursussen Duits verzorgd voor het CTB, taxichauffeurs en hostelpersoneel.” Ze vertelt dat er naast deze cursussen ook een volwaardige lerarenopleiding Frans te volgen is bij de Alliance Française. “Deze opleiding voldoet aan Franse eisen. Het examen dat mijn leerlingen doen wordt ook opgestuurd naar het instituut in Frankrijk en daar nageke-

ken.” Sweers zit al sinds 1980 in het bestuur en is al een substantieel deel daarvan voorzitter. Momenteel werkt ze aan een gedenkboek. “We hebben vette en magere jaren gekend, zowel in ledental als in het aantal activiteiten.” Iedereen is uitgenodigd om eens langs te komen op een conversatiebijeenkomst. “Je moet wel een beetje Frans kunnen spreken, want anders voel je je niet zo thuis.” Geïnteresseerden kunnen kijken op de website <http://www.afcuracao.com> of bellen met Vivienne Domhoff (737-5008) of Josephine Sweers (461-5832).

365 ballonnen voor Saïna

WILLEMSTAD — Omdat het morgen een jaar geleden is dat Saïna Anita Polonius bij een verkeersongeluk om het leven kwam, laat haar familie als herinnering 365 ballonnen in verschillende kleuren op. Dat gebeurt tijdens een plechtigheid om vijf uur 's middags vanaf het dak van de parkeergarage van het Renaissance Hotel.

Saïna was de oudste dochter van Edmiro Anita en Gweneline Anita. Haar zus en broer zijn Jhanirha Anita

en de zanger Shamiro Anita. De laatste droeg zijn laatste album ‘Un brasa so mi ke’ op aan zijn overleden zus. Saïna was getrouwd met Aidierico Polonius. Tijdens de plechtigheid zal er gebeden en gezongen worden, en spreekt de pastoor een boodschap uit. Shamiro zal enkele van zijn nieuwe nummers zingen. De familie nodigt iedereen uit die de afgelopen tijd een geliefde heeft verloren, om mee te helpen met het op-laten van de ballonnen als herinnering aan de overleden persoon.

Cifa verwelkomt drie nieuwe leden

WILLEMSTAD — De Cifa (Curaçao International Financial Services Association) heeft onlangs tijdens een algemene ledenvergadering van 10 december drie nieuwe leden verwelkomd. Het betreft de bedrijven Front Shore N.V., IBIS Management Associates Inc. en United Telecommunication Services (UTS).

Front Shore biedt als internationale service-provider haar klanten een platform voor (offshore) financiële dienstverlening. IBIS Ma-

nagement verkoopt wereldwijd betalingssystemen aan financiële instellingen. UTS is het nationale telecommunicatiebedrijf. “Cifa is zeer verheugd om deze nieuwe leden te verwelkomen”, aldus Cifa-voorzitter Etienne Ys. “Het vergroten van het ledenbestand betekent dat Cifa meer kan doen voor het versterken van de internationale financiële sector.” In totaal heeft Cifa in 2012 zes nieuwe leden aangetrokken, waarmee het ledenbestand op 98 lidmaatschappen en 8 donateurschappen komt te staan.

Trekking Island Extravaganza

WILLEMSTAD — Island Extravaganza, de campagne van Renaissance Mall & Rif fort, komt morgen ten einde. Dan wordt ook de winnaar bekend gemaakt van de Kia Sportage 2013 die al die tijd buiten geeft staan.

De spanning wordt wel opgevoerd voor de trekking die om negen uur 's avonds plaatsvindt bij de fontein. Vanaf tien uur 's morgens is er al vermaak met muziek van een dj. Voor de kinderen is er een springkussen, ze kunnen geschminkt worden en er mogen gra-

tis lekkernijen geproefd worden. Verder is er om elf uur 's morgens een workshop voor kinderen in het bakken van cup cakes bij de Renaissance Mall.

Vanaf twee uur 's middags is Tio Sandy in het Rif Fort, om drie uur gevolgd door Tom Presti en om vier uur is er zumba voor kinderen. Om zes uur 's middags is er een voorstelling van DanzArte met hun ‘Circo de Soleil’. Daarnaast treden de Curaçao Steelband en de Jazz Poolband met Tamara La Cubana op om drie uur 's middags.

30 ventilatoren voor Plasa Bieu

WILLEMSTAD — PSB Bank heeft een donatie gedaan aan de Plasa Bieu in Punda, de markt waar dagelijks lokaal en internationaal gegeten kan worden. Met deze donatie zijn dertig nieuwe ventilatoren aangeschaft.

Zowel lokale mensen als toeristen genieten elke dag van het eten dat bij Plasa Bieu geserveerd wordt. Ook veel medewerkers van de PSB

Bank die er vlakbij ligt komen hier vaak. Vandaar de geste om dertig ventilatoren cadeau te doen, zodat men in een nog luchtigere omgeving kan genieten van het eten. Het initiatief kwam oorspronkelijk van ex-minister Charles Cooper (MAN) van Infrastructuur. Bij het overhandigen van de donatie, werden ook de eigenaren van de keukens uit de Plasa Bieu in het zonnetje gezet voor hun toewijding.

In februari van start

ICUC ontwikkelt nieuwe cursus dienstverlening

WILLEMSTAD — De Curaçaose privé-universiteit, Inter-Continental University of the Caribbean (ICUC), zal in februari 2013 een cursus op het gebied van dienstverlening aanbieden. “Dit, nadat de universiteit recent een MBA programma Human Resource Management heeft opgestart en veel ervaring heeft opgedaan met het programma Hospitality Management waarbij talloze goed opgeleide krachten op de lokale arbeidsmarkt zijn afgeleverd”, aldus ICUC.

De privé-universiteit benadrukt dat Curaçao voor meer dan 75 procent afhankelijk is van dienstverlening binnen allerlei sectoren en daarom zowel lokaal als regionaal de concurrentie aan moet gaan. “De meeste leidinggevenden op het gebied van dienstverleningsmanagement zijn hierin niet formeel opgeleid omdat daartoe simpelweg geen mogelijkheden bestonden. De kennis en wetenschap op dit gebied is volop in ontwikkeling. Een gebrek aan goede opleiding voor servicemanagers, brengt in dit licht met zich mee dat zij achterblijven bij de ontwikkelingen op het gebied van dienstverlening. Daartegenover eisen klanten steeds meer en hebben ook meer keuzemogelijkheden”,

aldus ICUC. De privé-universiteit meent daarom dat bedrijven die de strijd om klanten willen bijbenen, dienstverlening moeten bieden die de verwachtingen van de klant overstijgt. “Daarnaast is het gebruik van moderne technologie belangrijk voor het behoud van klanten. De grote behoefte aan goed opgeleide servicemanagers op Curaçao was voor de universiteit aanleiding om een professionele cursus van acht weken te ontwikkelen. De cursus is gericht op allen die hun managementniveau op het gebied van dienstverlening op een hoger niveau willen brengen”, aldus ICUC. Onderwerpen die tijdens de cursus aan de orde komen zijn leiderschap op het gebied van

WILLEMSTAD — Het Belastingaccountantsbureau (SBAB) introduceert het project GUAIT (Guia den Administrashon i Impuesto Temporal). Hierbij worden startende ondernemers, en ondernemers die zich in een minder goede financiële positie bevinden, begeleid bij de financiële administratie en geholpen met fiscale zaken.

Het project is een uitbreiding van het project ‘Startende Ondernemers’, dat eind 2010 geïntroduceerd werd. Starters werden in dit project begeleid bij het opzetten en voeren van de financiële administratie, het afwerken van verplichtingen ten opzichte van de belastingen en bij vragen over ondernemerschap. “Tijdens het uitvoeren van controlewerkzaamheden bleek dat er ook bij bestaande ondernemingen een grote behoefte is aan hulp op deze gebieden. Sommige ondernemers zijn niet in staat om een administrateur/accountant of adviseur te benaderen door opgelopen betaalachterstanden of hoge belas-

tingsschulden”, aldus SBAB.

Doelen

SBAB hoopt dat door GUAIT de belastingopbrengsten hoger worden, dat de kwaliteit van de administratie van bedrijven wordt verhoogd, dat er minder bedrijven hun activiteiten zullen moeten staken, dat het aantal klanten van administrateurs, accountants en belastingadviseurs toeneemt, dat de relatie tussen SBAB, ondernemers en administratieve dienstverleners beter wordt, en dat pijnpunten van ondernemers meer zichtbaar worden. SBAB: “Het belangrijkste voordeel van het GUAIT-project is dat minder

bedrijven failliet zullen gaan vanwege de opgelopen schuld aan belastingen en sociale premies. Dit heeft weer meer bedrijvigheid, meer werkgelegenheid en meer belastingopbrengsten tot gevolg. Dus een win-win situatie.” Voordat de SBAB een ondernemer in het GUAIT-project definitief accepteert vindt er een intakegesprek en invorderingsonderzoek plaats. Op grond hiervan bepaalt de SBAB of de ondernemer al dan niet zelf in staat is om een administrateur/accountant en/of belastingadviseur te betalen. Indien het invorderingsonderzoek uitwijst dat de ondernemer zelf in staat is om de diensten van een administrateur/accountant en/of belastingadviseur te financieren dan komt deze niet in aanmerking voor GUAIT. Voor meer informatie en inschrijving: Oswin Lint of Shanela Cathalina op telefoonnummer 7342444.

Guido Wijers met Oudejaars-conference naar Curaçao

WILLEMSTAD — Cabaretier Guido Weijers komt direct na de opnames van zijn Oudejaars-conference voor de Nederlandse Publieke Omroep KRO naar Curaçao. Op vrijdag 4 januari 2013 zal hij bij Brakkeput Mei Mei dezelfde Oudejaars-conference opvoeren. Liefhebbers van de kritische en scherpe cabaretier hoeven op 30 december niet voor de buis te hangen, maar kunnen een paar dagen later de show live meemaken op Curaçao.



Organisator Shout Productions voelt zich ontzettend vereerd dat het hen is gelukt om deze topcabaretier naar het eiland te halen. Na een break in 2011 is dit alweer de zesde keer dat Weijers de Oudejaarsconference voor z'n rekening neemt. De conference wordt een stortvloed aan actuele grappen, slimme doordenkertjes en recht voor z'n raap humor. Jaarlijks kijken miljoenen

mensen thuis op de bank naar deze conference, maar live zou het nog veel leuker zijn dan op tv. Weijers (Boxmeer, 1977) won in 2000 de publieksprijs op het grootste cabaretfestival van Nederland; de Cameretten. Van 2001 tot en met 2011 speelt hij diverse shows in uitverkochte theaters in Nederland. Vijf jaar lang wordt zijn Oudejaarsconference uitgezonden op televisiezender SBS6 met jaarlijks tussen de 1,7 en 2,2 miljoen

kijkers. Na tien jaar behoort Guido Weijers tot de populairste en bestverkopende cabaretiers van Nederland. Hij is snel, scherp, sportief, vol energie, kritisch en rebels. De kaarten van 50 gulden per stuk zijn vanaf nu verkrijgbaar bij Bruna, Albert Heijn Zeelandia en van den Tweel Supermarkt Jan Thiel en online via www.ATcuracao.com. Meer informatie is te vinden op www.shoutcuracao.com.

Advertenties Curaçao

KMAR ook in vernieuwd politiebureau

KRALENDIJK — De Koninklijke Marechaussee (KMAR) wordt ook gehuisvest in het politiebureau van Kralendijk, dat nu wordt verbouwd en uitgebreid. Dat is ook de reden dat er nog een verdieping bovenop wordt gebouwd, aldus Korpschef Jan Rooijakker. Daardoor duurt het zeker nog een jaar voordat het politiebureau weer in gebruik kan worden genomen.

De politiepost is dit jaar ontruimd voor de verbouwingswerkzaamheden. Vorig jaar werden de werkzaamheden aan de nieuwe vleugel plotseling stilgezet. Die zijn inmiddels hervat. Naast de bouw van een nieuwe vleugel, wordt het gebouw, dat in gebruik is sinds de eerste helft van de jaren zeventig, toen de politie verhuisde van Fort Oranje naar het huidige onderkomen, ook uitgebreid. Vanwege de bouwwerkzaamheden, moesten de verschillende onderdelen van het korps, tijdelijk elders worden gehuisvest. De politieleiding zit bijvoorbeeld op de eerste



Er wordt volop gewerkt aan de renovatie en uitbreiding van het politiebureau in Kralendijk.

verdieping van het gebouw van Jos Hart, boven Maduro Travel.

Niet de meest ideale situatie, volgens Rooijakker, maar het kan niet anders. Zijn voorkeur is om alle onderdelen te centraliseren op een plek. Nu zitten de afdelingen ver-

spreid over verschillende locaties. Een nieuwigheid is dat KMAR straks ook in het gerestaureerde gebouw zal worden gehuisvest, wanneer dit is opgeleverd. KMAR zal dan gebruik kunnen maken van de bovenste verdieping. Daardoor nemen de werkzaamheden meer tijd in be-

slag dan gepland.

KMAR verleent, naast hun grensbewakingstaken, ook assistentie aan de politie. Dat zal zo blijven, zolang het politiekorps personeels tekort heeft. KMAR is thans gehuisvest in het gebouw van Everts Carrental in de Kaya Betico Croes.

PDB bezorgd om bezuinigingen gezondheidszorg

KRALENDIJK — De eilandsraadfractie van Partido Demokratiko Boneriano (PDB) is bezorgd over de door de minister van Volksgezondheid, Welzijn en Sport (VWS), aangekondigde bezuinigen op het zorgpakket in Caribisch Nederland. De maatregelen zullen met ingang van januari 2013 van kracht zijn en worden uitgevoerd door het Zorgverzekeringskantoor (ZVK).

Volgens fractieleider Robby Beukenboom worden medische behandelingen die vergoed werden door het ZVK zoals huisdokter, specialist, fysiotherapie en tandarts, of aangepast of volledig geschrapt in het nieuwe jaar. Er wordt op acht gebieden van medische zorg beknibbeld. Dat houdt dus in, dat een aantal behandelingen niet meer worden vergoed door ZVK en dat de patiënt zelf voor kosten daarvan moet opdraaien. Beukenboom zegt dat zijn fractie met grote bezorgdheid kennis heeft genomen van de maatregelen, die ernstige gevolgen zullen hebben voor de gemeenschap. In het verleden waren er al

klachten over onder meer de invoering van generieke geneesmiddelen, de beperking van geneesmiddelen die door de verzekering worden vergoed, de lange wachtlijsten voor specialistische hulp en patiënten die het dagen moesten doen zonder verblijfskosten in het buitenland. Beukenboom: "Volksgezondheid is een basisbehoefte van de gemeenschap en juist nu het volk het krap heeft, komen er maatregelen die negatief zijn voor de gezondheid van onze mensen. De UPB-politici hebben het volk hemel op aarde beloofd, maar vandaag ziet men het tegendeel." De argumenten die gebruikt

worden voor de drastische maatregelen in de volksgezondheidszorg, zijn volgens Beukenboom niet overtuigend. Men kan in de eerste plaats het niveau van de volksgezondheidszorg op Bonaire niet vergelijken met die in Nederland. Men had eerst alle opties moeten evalueren, alvorens over te gaan tot zo'n drastische maatregel. Wellicht had men de kosten kunnen drukken, door te zorgen voor meer efficiëntie in de zorgsector. Een verantwoord beleid dient gericht te zijn op de preventie van ziekten. Deze maatregelen schaden de volksgezondheid, zorgen voor een toename van de gezondheidskosten, aldus Beukenboom. Beukenboom: "De gemeenschap begrijpt niet, waarom er wel miljoenen dollars worden geïnvesteerd in een tijdelijke gevangenis, die bovendien midden in het centrum staat, maar bezuinigd wordt op de gezondheidskosten voor de gemeenschap."

Eerste Kamerdelegatie op bezoek

KRALENDIJK — Een delegatie van de Eerste Kamer, bestaande uit zeven leden, is vanaf 2 januari 2013 op bezoek in het Caribisch deel van het Koninkrijk. De parlementaire delegatie, onder leiding van de voorzitter van de vaste commissie voor Koninkrijksrelaties van de Eerste Kamer, Marijke Linthorst, zal werkbezoeken afleggen aan achtereenvolgens Aruba, Bonaire, Curaçao, St. Eustatius, Saba en St. Maarten. De delegatie wil zich vooral op de hoogte stellen van de actuele situatie in Caribisch Nederland. Zij wil zich laten informeren over

de ervaringen met de uitvoering van wet- en regelgeving die van kracht is geworden met de nieuwe staatkundige structuur van het Koninkrijk. De delegatie zal daarbij niet alleen gesprekken voeren met bestuurders en volksvertegenwoordigers, maar ook werkbezoeken afleggen op onder meer het terrein van zorg en onderwijs. Daarnaast zal de delegatie met de bevolking in gesprek treden tijdens informele ontmoetingen. De delegatie is op 4 en 5 januari op Bonaire, op 8 en 9 januari op St. Eustatius en op 9 en 10 januari op Saba.

De delegatie brengt voorts bezoeken aan Aruba, Curaçao en St. Maarten en voert daar onder meer gesprekken met de Staten en de regeringen van die landen. Op Bonaire zijn er op zaterdag 5 januari 2013 verschillende gelegenheden voor de bevolking om de parlementariërs informeel te ontmoeten en met hen van gedachten te wisselen. Dat kan bij Fruteria Shely's van 09.00 tot 09.45 uur, bij Caribe Supermarket van 10.00 tot 10.45 uur, bij Warehouse Supermarket van 11.00 tot 11.45 uur en bij Top Supermarket van 12.00 tot 12.45 uur.

PHILIPSBURG — Het publiek blijft gissen naar de waarheid achter het noodlottig ongeluk op 26 december, toen de 32-jarige Panamese Karen Ruiz Jonah om het leven kwam onder de wielen van een takelwagen. De autoriteiten blijven spaarzaam met informatie.

Een strafzaak is ingesteld tegen de chauffeur van de takelwagen C.C.. Johah reed mee als passagier. Hoofddofficier van Justitie Hans Mos verklaarde gisteren aan *The Daily Herald* dat de chauffeur is aangehouden. Men houdt hem ver-



Karen Ruiz Jonah

antwoordelijk voor de dood van zijn vriendin. Het onderzoek naar de ware toedracht gaat door als onderdeel van een strafzaak. Het is nog niet duidelijk wat zich heeft afgespeeld en autoriteiten zoeken nu naar het forensisch bewijs voor de verschillende mogelijkheden die de chauffeur naar voren heeft gebracht en waarop Mos niet specifiek inging. "Wij zoeken naar forensisch bewijs op de plaats delict en op het lichaam van de betrokken dame", aldus Mos. Volgens hem hebben zich nog geen onafhankelijke getuigen aangemeld. De chauffeur C.C. zit vast. De

politie handhaaft de eerste berichten van woordvoerder Ricardo Henson. De vrouw lag dood op straat en het is niet duidelijk hoe zij vanuit de cabine van de takelwagen op het wegdek is beland. C.C. gaf toe dat Jonah zijn vriendin was. De politie kreeg niet te horen hoe de vrouw onder de wielen terecht was gekomen. Henson verklaarde eerder dat zij misschien uit de wagen was gesprongen of gestapt en onder het voertuig terecht kwam. Zij raakte zwaar gewond en was volgens de politiearts op slag dood. Experts van het politiekorps zetten het onderzoek voort.

Annmarie spoorloos verdwenen na telefoongesprek

PHILIPSBURG — Annmarie Lynch was in gesprek met collega's op het werk waar zij door haar partner zou worden opgehaald. Zij ontving een telefoontje en vertrok. Sinds zaterdag 22 december staat Annmarie officieel op de lijst van vermiste personen. Haar collega's maken zich zorgen over de 'salad chef' van Pineapple Pete uit Jamaica.



Annmarie Lynch

De groep raakte echt bezorgd op kerstdag toen de kinderen uit Jamaica opbelden om te vertellen dat zij niets gehoord hadden van hun moeder die geen familie op St. Maarten had met uitzondering van een vriend, die de laatste persoon was waarmee zij contact had. De collega's besloten haar als vermist op te geven. Politiewoordvoerder Ricardo Henson bevestigde dat Annmarie vermist was verklaard en dat de politie direct met een onderzoek was begonnen. Collega's Diane Thompson en Kim Graham vertelden

The Daily Herald gisteren dat Lynch, die al ruim een jaar bij Pineapple Pete werkte, zaterdagavond omstreeks tien uur het restaurant had verlaten. Haar vriend zou haar die avond hebben opgehaald om haar thuis af te zetten. Graham vertelde dat een groep collega's na het werk zat te praten. Men had Lynch gevraagd of zij opgehaald zou worden door haar vriend. Zij antwoordde bevestigend. Toen kreeg zij een telefoontje en vertrok. Een van haar col-

lega's had gezien dat zij door haar vriend was opgehaald, hoewel hij dit tegenover een van zijn collega's had ontkend en aan een ander had gezegd dat hij haar op weg naar huis had opgepikt en thuis had afgezet. Pogingen van de krant om met de vriend in contact te komen mislukten. De collega's zochten tevergeefs contact met Annmarie via haar mobiel nadat zij zondag niet op het werk was verschenen. Zij belden ook haar vriend om te vragen waarom men Lynch niet kon bereiken en hij had hen verzekerd dat alles in orde was. Dat namen zij aan tot Kerstmis toen haar kinderen vanuit Jamaica opbelden omdat zij niets gehoord hadden van hun moeder. Een uiterst vreemde situatie voor Lynch die elke dag contact had met haar kinderen, kerstdag zeker niet voorbij zou laten gaan zonder met haar kinderen te hebben gesproken.

Officiële boekpresentatie 'Bonaire, zout en koloniale geschiedenis'

KRALENDIJK — Bij Addo's Books, Toys, Office Supplies vindt morgen de officiële presentatie plaats van het boek 'Bonaire, zout en koloniale geschiedenis', geschreven door Boi Antoine en Cees Luchkardt.

Dit is het eerste geschiedenisboek over Bonaire dat een antwoord geeft op de vraag waarom de Nederlanders het eiland veroverd hebben en ruim 350 jaar in hun bezit hielden. Dit terwijl de Spanjaarden het eiland beschouwden als Isla Inutil. Door het samenbrengen van alle bestaande literatuur over Bonaire en deze aan te vullen met belangwekkend archiefmateriaal en het raadplegen van verschillende deskundigen, wordt duidelijk dat het eiland een veel belangrijker schakel is geweest in de Nederlandse koloniale geschiedenis. Veel

meer dan in een regel is samen te vatten, zoals dit jaar nog gebeurde in het door twee hoogleraren geschreven boek: 'Rijk aan de rand van de wereld: de geschiedenis van Nederland overzee 1600-1800' (blz. 195). De West-Indische Compagnie (WIC) heeft het eiland bewust ingenomen vanuit militair strategische overwe-

ging en niet alleen om haar schepen te voorzien van zout. Zonder zout was er geen scheepvaart mogelijk en dus ook geen Trans-Atlantische handel in mensen. Tijdens de periode van slavernij werden tot slaaf gemaakte Afrikanen gedwongen om op de Bonairiaanse zoutpannen te werken. Dit boek ontkracht met haar systematische en gedetailleerde beschrijving van de geschiedenis van Bonaire, zout en kolonialisme een aantal aannames en histo-

rische gegevens omtrent: de start van de Nederlandse slavenhandel, de praktijk van de Nederlandse slavernij, de Tachtigjarige oorlog in het Caribisch gebied, de kolonisatie van de Antillen, de Bonairiaanse en Curaçaose zoutproductie en de slavenhutjes. Die hutjes blijken eerder een toeristische attractie dan een historische waarheid. De presentatie begint om 16.30 uur. De beide schrijvers zijn aanwezig om het boek te signeren.

Advertentie Curaçao

OFFICE HOURS:
DECEMBER 31ST, 2012
SALES OFFICES WILL CLOSE AT 12:00PM

SALES OFFICES WILL BE CLOSED
JANUARY 1ST, 2013
JANUARY 2ND, 2013

WE WOULD LIKE TO WISH YOU ALL A PROSPEROUS NEW YEAR

tiara-air.com

Belangrijke mededeling

In verband met feestdagen, maakt de directie van Selibon N.V. het volgende bekend.

Op maandag 31 december 2012, zal het huisvuil van **Belnem en Sabadeco** naast de normale route van Rinkon Noord, Zuid, Tras Montaña en omgeving worden opgehaald.

Op woensdag 2 januari 2013 zal Selibon N.V. het huisvuil van **Playa Pariba, Pabou, Hato** naast de normale route van Nikiboko Noord, Zuid, Amboina en omgeving worden opgehaald.

Landfill is gesloten op 1 januari 2013.

Directie en personeel van Selibon wenst de bevolking van Bonaire, gelukkig 2013 toe.

There is more to explore in 2013

BOOK EARLY & SAVE

Bonaire - Aruba	\$ 166.77*
Bonaire - Curacao	\$ 101.00
Curacao - Aruba	\$ 164.25
Curacao - Bonaire	\$ 101.00

For more information on our routes: Armenia, Medellín, Caracas, Maracaibo, Las Piedras or Riohacha please contact us.

Disclaimers: All rates are STARTING FROM, round trip, limited seats, fare guarantee ONLY when tickets are issued!

*For travel between 10-1-13 and 31-1-13, travel must be completed by 31-1-13, last day to purchase ticket is 31-12-12

Bonaire | Kaya Simon Bolivar
Tel.: 717 74 47 or Airport Tel.: 717 30 08
Curacao | Corleweg/Cranda Building
Tel.: 737 24 11 | 7374811 or Airport Tel.: 839 12 34

tiara-air.com

CareClowns vrolijken demente bejaarden op

AMERSFOORT — De clowns zijn wel verkleed, maar zo min mogelijk. Het is een relatief nieuw fenomeen in Nederland: CareClowns, clowns voor demente bejaarden. Deze clowns, een initiatief van ClineClowns voor ernstig zieke kinderen, bezoeken verzorgingshuizen om daar de bewoners een beetje op te vrolijken.

“Demente, kwetsbare ouderen zakken snel weg in een isolement als ze weinig aandacht krijgen. Ze vereenzamen, omdat er bijvoorbeeld weinig bezoek komt en de medewerkers van de instelling weinig tijd hebben”, aldus een woordvoester van CareClowns. Dementie gaat regelmatig gepaard met veel angst. “Dat zorgt ervoor dat mensen agressief kunnen reageren of zich juist afsluiten.” De clowns gaan gemiddeld eens in de twee weken een uur tot anderhalf uur naar de verzorgingshuizen. “Ze zingen, maken muziek, dansen en proberen contact te maken met de bewoners. Ze pakken bijvoorbeeld hun hand vast, kijken ze in de ogen en lachen veel.” De respons is goed, zegt de woordvoester. “Soms



Soms zingen de bewoners nog dagenlang de liedjes van de CareClowns.

zingen de bewoners nog dagenlang de liedjes”, zegt de woordvoester. Hoewel het nog niet is onderzocht, vermoedt ze dat de bezoeken op lange termijn ook een positief effect hebben. “Natuurlijk zijn er mensen die niets moeten weten van de clowns. Of ineens genoeg van ze hebben. Maar het merendeel is positief.” In Nederland zijn twaalf speciaal daarvoor opgeleide CareClowns. Zij zijn vroeger bijvoorbeeld ClineClown of ‘gewone’ clown

geweest. “In Nederland worden ongeveer 40 verzorgingshuizen bezocht. “Dit jaar hebben de clowns ruim 300 speelbeurten gehad. Volgend jaar willen we dat verdubbelen, tenminste dat is ons streven.” Het aantal clowns is al van acht begin dit jaar naar twaalf nu gegaan. “De organisatie groeit en daar zijn we heel blij mee. Maar omdat we volledig afhankelijk zijn van giften, zonder subsidie, blijft het lastig voor ons.”

Verdachten zaak grensrechter nog vast

LELYSTAD — De vier verdachten, die als laatste zijn opgepakt omdat ze iets met de fatale mishandeling van grensrechter Richard Nieuwenhuizen te maken zouden hebben, moeten nog zeker een maand vast blijven zitten. De rechtbank in Lelystad heeft vandaag beslist dat de twee 16-jarigen, één 17-jarige en een man van 50 nog 30 dagen in voorarrest gehouden mogen worden door het Openbaar Ministerie (OM).

In totaal zitten er nog zeven verdachten vast. Zes van hen zijn minderjarige spelers van voetbalclub Nieuw-Sloten. Een 15-jarige jongen is onlangs naar

huis gestuurd. Hij werd samen met nog een 15-jarige en twee jongens van 16 kort na de ernstige mishandeling van de grensrechter opgepakt. De vier die nu

nog een maand vastgehouden mogen worden, zijn een week later gearresteerd.

De 41-jarige grensrechter uit Almere raakte op zondag 2 december ernstig gewond toen hij werd mishandeld door een aantal jonge voetballers van de tegenpartij, Nieuw-Sloten uit Amsterdam. Het team had een wedstrijd gespeeld tegen een elftal van de Almeerse club Buitenboys. Hij overleed een dag later.

Peuter gewurgd

ASSEN — Het tweejarige jongetje uit het Drentse Spier, dat zondag dood werd gevonden in een auto die in het water lag, is door verstikking of verwuring om het leven gekomen.

Dat is uit sectie op het lichaampje gebleken, meldde het Openbaar Ministerie (OM) in Assen vandaag. “Het jongetje was dus al overleden toen hij in de auto werd gelegd door zijn moeder”, aldus het OM. Aanvankelijk werd er van uitgegaan dat hij was verdronken. De 33-jarige moeder is vandaag door het OM in bewaring gesteld wegens moord dan wel doodslag.

Verbod alcoholreclame

DEN HAAG — In het nieuwe jaar mag op drie Nederlandse televisiezenders en drie radiozenders geen alcoholreclame worden gemaakt.

De Stichting Verantwoorde Alcoholconsumptie (STIVA) meldde dit vandaag. De zes zenders bereiken allemaal meer dan 25 procent minderjarigen en worden daardoor aangemerkt als jongerenzenders. De Reclamecode voor Alcoholhoudende dranken (RvA) verbiedt reclame te laten zien bij televisie- en radiokanalen die zoveel jongeren trekken.

Verkoop vuurwerk begonnen

RIJSWIJK — De officiële verkoop van vuurwerk begint vandaag. Het is de eerste van in totaal drie dagen waarop knal- en siervuurwerk kan worden aangeschaft.

De drie verkoopdagen zijn vandaag, morgen en maandag. De voorverkoop van vuurwerk via internet en folders was al goed voor ongeveer de helft van de totale opbrengst. Vorig jaar werd voor ongeveer 70 miljoen euro aan vuurwerk gekocht.

Oliebollenkramen zijn ‘strafbaar’

ROTTERDAM — De oliebolletjes van vijf kramen zijn zo slecht, dat het volgens de jaarlijkse test van het AD strafbaar is om die te verkopen. In de oliebolletjes zitten te veel schadelijke stoffen. De verkopers krijgen daarvoor een 0 als cijfer.

De oliebolletjes van verkoper Bianca de Caluwé uit Oost-Souburg zouden zo slecht zijn, dat het strafbaar is om ze te verkopen.

Hondenbescherming waarschuwt voor medicijngebruik

DEN HAAG — Honden hebben vaak last van medicijnen die ze met Oud en Nieuw krijgen. In plaats van kalmeren zou de hond er gevoeliger van worden. Daarvoor waarschuwt de Nederlandse Hondenbescherming vandaag.

Volgens Just de Wit van de Hondenbescherming schrijven dierenartsen nog steeds een medicijn voor met als werkzame stof acepromazine. Dit middel lijkt echter de geluidsgevoeligheid te vergroten, terwijl het dier zijn angst niet meer kan uiten omdat het medicijn de spieren verslapt. Het medicijn zou in Nederland bekend zijn onder de merknaam ‘Vetranquil’. “Hondenbezitters denken vaak dat het fantastisch werkt omdat ze niets meer aan hun hond zien. Wanneer de

geluidsgevoeligheid door het medicijn wordt vergroot, lijdt de hond echter wel degelijk. Terwijl hij dit niet kan uiten”, aldus de Wit. Hij noemt het medicijn ‘bijzonder hondenvriendelijk’. De woordvoerder raadt hondenbezitters dan ook aan om bij voorschrijving ervan het middel te weigeren en met de dierenarts alternatieve medicijnen te overleggen. Om de hondenbezitter en zijn hond enigszins op weg te helpen om deze knalende avond door te komen, staan op de website van de Hondenbescherming (hondenbescherming.nl) een groot aantal tips en adviezen. Het binnenhouden van de viervoeters, gezelschap van het baasje, het dempende geluid van de radio of tv en een lekker bot zouden het vuurverkleed al verminderen.

KNMI: 2012 vrij nat en zonnig

DE BILT — Het was dit jaar in Nederland vaak zonnig, maar er viel ook de nodige regen. Dat blijkt uit het jaaroverzicht van het KNMI. De temperatuur lag met 10,3 graden iets boven het gemiddelde van 10,1 graden.

2012 kende ongeveer 1725 zonuren. Dat is aanzienlijk meer dan het gemiddelde van 1643 uur. De hoeveelheid neerslag lag met 875 millimeter juist weer hoger dan het gemiddelde van 849 millimeter. Van 30 januari tot en met 8 februari was er sprake van de 33e officiële koudegolf sinds 1901. Het KNMI spreekt van een koudegolf als de temperatuur in De Bilt vijf dagen op rij niet boven de 0 graden uitkomt en het drie van die dagen streng vriest (minimumtemperatuur lager dan -10 graden). De laagste temperatuur werd dit jaar op 4 februari gemeten in Lelystad en was -22,9 graden. De zomer kwam langzaam op gang. Juni en juli verliepen koel. In



Foto: APPI/Koort van Weel

Door de hevige regenval in de afgelopen weken zijn verschillende grote rivieren buiten hun oevers getreden. Op de foto de ondergelopen kade langs de Waal in Nijmegen.

augustus was het warmer. Op 18 en 19 augustus kwam de temperatuur in de Bilt boven de 30 graden uit. Meer tropische dagen kende 2012 niet. In het Limburgse Ell was het op 19 augustus met 36,7 graden het warmst. In alle drie de herfstmaanden lag de temperatuur in de buurt van het gemiddelde. December begon koud, maar kende een zeer zacht vervolg.

December was met gemiddeld 125 millimeter neerslag de natste maand van 2012. Rijkswaterstaat meldde vandaag dat het waterpeil in de grote rivieren Rijn, Waal, IJssel en Lek iets minder hoog wordt dan eerder verwacht. Voor zondag voorziet de dienst de hoogste waterstand van 14.10 meter boven NAP. Daarna zakt het rivierwater, maar na nieuwjaarsdag is

een nieuwe stijging niet uitgesloten, omdat het water in het stroomgebied van de Rijn in Zuid-Duitsland weer stijgt. Het duurt twee tot drie dagen voor dat rivierwater Nederland bereikt. De rivierdijken zijn berekend op een maximale waterstand van ruim 15 meter boven NAP bij Lobith. De uiterwaarden lopen vol als het waterpeil de 12 meter boven NAP overschrijdt.



Opening Hours

Sasaki

31 december 2012: 11:00 a.m. - 4:00 p.m.
1 januari 2013: 2:00 p.m. - 10:00 p.m.

Royal Plaza

31 december 2012: 8:00 a.m. - 4:00 p.m.
1 januari 2013: Closed

Piedra Plat

31 december 2012: 11:00 a.m. - 4:00 p.m.
1 januari 2013: 4:00 p.m. - 10:00 p.m.

We wish you a Happy New Year



Pizza Hut

Sasaki 582-1818
Royal Plaza 583-9969
Piedra Plat 585-1818

SERLIMAR



SERLIMAR

E unico tas blauw cu servicio di recoge GROFVUIL!

Den cada paki di blue-bag ricibi 10x saco di plastic.

Pa servicio yama nos na 584 5080
Of mail Serlimar na info@serlimar.org

AWG 25,-

Ruta nobo. Servicio nobo. Calidad nobo.

Nota:
Saconan mester ta poni pafor di cura (min. 5 saco)
Saconan mester ta sera
No inclui desperdicio peligroso
No inclui animalnan morto



Cumpliendo cu nos Servicio

EURO

In het rood

AMSTERDAM — De stemming op de Europese aandelenbeurzen is vandaag in de loop van de ochtend omgeslagen, waardoor de graadmeters tegen het einde van de ochtendhandel in het rood stonden.

De AEX-index stond rond 11.55 uur 0,3 procent lager op 343,63 punten. De MidKap-index noteerde 0,4 procent in de min op 534,50 punten. De beurzen in Frankfurt en Parijs stonden tot 0,9 procent lager. De FTSE in Londen noteerde 0,1 procent in de min.

Vandaag is de laatste volledige handelsdag in Europa. De volumes waren laag. Maandag sluiten de beurzen al in de middag. De beurzen in Frankfurt blijven maandag de hele dag gesloten. Op de Griekse aandelenbeurzen na, was de DAX-index in Frankfurt dit jaar de best presterende index in Europa met een verwachte winst van ruim 29 procent.

Nieuws van bedrijven was er gisteren en vandaag nauwelijks. Vandaag meldde Reed Elsevier wel voor in totaal 100 miljoen Britse pond eigen aandelen in te kopen. Het inkoopprogramma loopt van 31 december tot en met 27 februari volgend jaar. Het aandeel noteerde rond het middaguur 0,3 procent lager op 11,10 euro.

Een vat lichte Amerikaanse olie kostte 91 dollar, een stijging van 0,1 procent. Brentolie werd 0,1 procent goedkoper en stond op een prijs van 110,70 dollar.

De euro was vandaag 1,3175 dollar waarde, tegen 1,3225 dollar bij het sluiten van de Europese beurzen donderdag. De euro noteerde op Curaçao 2,3953 gulden, een lichte daling ten opzichte van de 2,4104 gulden gisteren.

TOKIO

Hoger

TOKIO — De Japanse Nikkei-index is vandaag, de laatste handelsdag van het jaar in Japan, hoger gesloten. Speculatie dat de centrale bank van het land meer monetaire maatregelen gaat nemen, zorgde voor een positief sentiment onder beleggers. De hoop op ingrijpen van de Bank of Japan werd gevoed door tegenvallende macro-economische data. Zo bleek de industriële productie in november veel sterker te zijn gedaald dan verwacht. De toonaangevende Nikkei sloot 0,7 procent hoger op 10.395,18 punten. Eerder dit jaar bereikte de graadmeter een dieptepunt op 8238,96 punten.

De index won dit jaar 23 procent, de eerste jaarwinst voor de graadmeter in drie jaar tijd en het beste resultaat sinds 2005. De Zuid-Koreaanse Kospi-index eindigde vandaag 0,5 procent hoger, evenals de Australische All Ordinaries. In Hongkong stond de Hang Seng-index in de middaghandel 0,1 procent in de plus.

WALL STREET

Verlies

NEW YORK — De beurzen op Wall Street zijn vandaag met verlies geopend. Beleggers lijken de hoop te verliezen dat Amerikaanse politici er nog voor de jaarwisseling in slagen een akkoord te sluiten waarmee de fiscale cliff kan worden voorkomen. Na enkele minuten handel stond de Dow-Jonesindex 0,6 procent lager op 13.019 punten. De S&P 500 zakte 0,6 procent tot 1409 punten. Technologiegraadmeter Nasdaq verloor 0,7 procent tot 2966 punten. Een eventueel beperkt akkoord om de ergste gevolgen van de fiscale cliff te verzachten, wordt door de markt niet toegejuicht. "Ieder akkoord dat nu nog zal worden gesloten, zal niet meer zijn dan een kleine pleister op een etterende wond", aldus een analist.

Topoverleg Obama over fiscal cliff



Foto: AFP/Jim Watson

De Amerikaanse president Barack Obama kwam gisteren aan op luchtmachtbasis Andrews. Een Marine One stond klaar om hem naar het Witte Huis te brengen.

WASHINGTON — De Amerikaanse president Barack Obama voert vandaag gesprekken met leiders van de Democraten en Republikeinen. Hij hoopt daarbij de impasse in het begrotingsoverleg in de Verenigde Staten te doorbreken.

Bij de bijeenkomst met Obama zullen de Democratische en Republikeinse leiders in de Senaat, Harry Reid en Mitch McConnell, en de leiders van de twee partijen in het Huis van Afgevaardigden, John Boehner en Nancy

Pelosi, aanwezig zijn. De bijeenkomst begint om vier uur (Curaçaose tijd). Zondag komen de leden van het Amerikaanse Huis van Afgevaardigden terug van reces voor overleg. Maandag moet een compromis zijn be-

reikt, zowel in het Huis als in de Senaat, anders treden automatisch bezuinigingen en belastingverhogingen in werking die de economie ernstig kunnen schaden.

Wat het Huis van Afgevaardigden precies gaat doen om de patstelling te doorbreken, is niet duidelijk. Wel hebben verscheidene bronnen in Washington gemeld dat de sessie mogelijk zal doorgaan tot 2 januari. Op

die dag loopt de zittingsperiode van het huidige Congres af.

Het is pas de zestiende keer sinds de Tweede Wereldoorlog dat het Huis van Afgevaardigden op zondag vergadert. De laatste keer was op 21 maart 2010. Toen stond een cruciale stemming over de omstreden zorgverzekeringswet van president Barack Obama op de agenda.

Overslagrecord voor Rotterdamse haven in 2012

ROTTERDAM — Ondanks de kwakkelende economie is de goederenoverslag in de haven van Rotterdam dit jaar met 1,7 procent toegenomen. In totaal passeerde een recordhoeveelheid van 442 miljoen ton goederen de haven, blijkt uit vandaag gepubliceerde voorlopige cijfers van het Havenbedrijf Rotterdam.

Vooraf ruwe olie en olieproducten werden meer overgeslagen. Belangrijkste oorzaak is de toename van de handel in olieproducten, vooral door de verschillen in de prijs van stookolie in Europa en Azië. Het loont daardoor om bijvoorbeeld Russische stookolie via Rotterdam naar het Verre Oos-

ten te verschepen, zegt het havenbedrijf. Ook de overslag van containers nam afgelopen jaar licht toe. In het droge massagoed werd daarentegen minder lading behandeld. Dat kwam vooral doordat de staalproductie in Europa aan het teruglopen is, waardoor het vervoer van

ijzererts en schroot afnam. Daarnaast zijn er minder agrarische producten overgeladen (agribulk) als gevolg van slechte oogsten in belangrijke graan en olieproducten landen.

De concurrerende haven van Antwerpen maakte donderdag juist bekend dit jaar uit te komen op een daling van bijna 2 procent (met een totale overslag van 183,8 miljoen ton). De afgelopen vijf jaar is de Rotterdamse haven steeds dominantier geworden in de kuststrook tussen Hamburg en Le Havre.

Het marktaandeel van Rotterdam nam met gemiddeld 0,5 procentpunt per jaar toe tot 37,7 procent in het derde kwartaal dit jaar.

Voor volgend jaar rekent het Havenbedrijf Rotterdam opnieuw op een groei van circa 2 procent. In de jaren daarna zal de overslag waarschijnlijk nog iets sneller toenemen, denken de havenmeesters. Investerings in tankopslag, containerterminals en kolencentrales zullen dan naar verwachting leiden tot meer bedrijvigheid in de haven.

Japanse productie valt sterk terug

TOKIO — De industriële productie in Japan is in november onverwacht sterk gedaald. Dat blijkt uit cijfers die de Japanse overheid vandaag publiceerde.

De productie zakte met 1,7 procent ten opzichte van oktober en lag 5,8 procent lager dan in november 2011. Daarmee viel de industrie terug naar het laagste peil sinds het land werd getroffen door ernstige aardbevingen en een tsunami in maart 2011.

De slechte cijfers voeden de verwachtingen dat de deze week aangetreden nieuwe Japanse regering forse maatregelen zal nemen om de economie te stimuleren. Premier Shinzo Abe benadrukte in de verkiezingscampagne dat de centrale bank een veel agres-

siever beleid moet voeren om de economie aan te jagen en een einde te maken aan de aanhoudende prijsdalingen in het land. Uit een ander overheidsrapport bleek dat die deflatie nog altijd niet is uitgebannen in Japan. Het gemiddelde prijspeil lag in november 0,2 procent lager dan een jaar eerder. De kerninflatie, de graadmeter die de prijzen van vers

voedsel en energie buiten beschouwing laat, kwam uit op min 0,5 procent. Dalende prijzen zijn schadelijk voor de economische groei, onder meer omdat ze leiden tot uitstelgedrag bij consumenten. De centrale bank streeft met zijn beleid naar een gemiddelde stijging van het prijspeil van 1 procent per jaar. Abe wil dat inflatiedoel verhogen tot 2 procent.

Machtswisseling bij Tata

NEW DELHI — De illustere Indiase ondernemer Ratan Tata doet een stap terug. Hij grijpt zijn 75e verjaardag vandaag aan om de leiding van zijn industriële conglomeraat Tata Group over te dragen aan de 44-jarige Cyrus Mistry.

Tata leidde zijn bedrijf 21 jaar lang en bouwde het in die periode, onder meer

via spraakmakende buitenlandse overnames, uit tot een conglomeraat van meer

dan 100 ondernemingen. In Nederland is Tata vooral bekend door de overname van het Brits-Nederlandse staalbedrijf Corus in 2007, waarmee het de eigenaar werd van de voormalige Hoogovens in IJmuiden. Tata is ook een belangrijke

autoproducent. Met de Nano lanceerde het bedrijf in 2009 de goedkoopste auto ter wereld.

Sinds 2008 is het Indiase bedrijf ook eigenaar van de bekende merken Jaguar en Land Rover.

Levenslijn voor Franse scheepswerf

SAINT-NAZAIRE — De noodlijdende Franse scheepswerf STX France heeft een nieuwe levenslijn gekregen

en. De werf, die de afgelopen twee jaar geen grote orders binnen wist te slepen, heeft een opdracht ontvangen van een miljard euro. Het in Miami gevestigde Royal Caribbean International bestelde een nieuw cruiseschip als aanvulling op de vloot,

en nam een optie op een tweede. Royal Caribbean is al eigenaar van de Oasis of the Seas en de Allure of the Seas, die in Finland werden gebouwd.

Deze werden in 2009 en 2010 opgeleverd.

Bij STX France werken 2100 mensen. Het bedrijf levert daarnaast werk aan zo'n 4000 onderaannemers. Het bouwde in het verleden onder meer de Queen Mary 2.

Facebook-debacle drukte animo voor beursgangen

NEW YORK — Het wereldwijde aantal beursgangen daalde dit jaar tot het laagste niveau sinds de uitbraak van de financiële crisis in 2008.

De afkoeling van de wereld-economie en de chaotisch verlopen beursintroductie van Facebook drukten het animo. In totaal leverden beursgangen 112 miljard dollar op, zo maakte persbureau Bloomberg vandaag bekend. De opbrengst in West-Europa nam ten opzichte van 2011 met twee derde af tot 9,9 miljard dollar, terwijl de opbrengst in Azië met 43 procent daalde tot 46,7 miljard dollar door zorgen over de Chinese economie. Beursintroducties in

de Verenigde Staten leverden inclusief 16 miljard dollar van Facebook 41 miljard dollar op, vrijwel onveranderd op jaarbasis. De socialenetwerksite ging in mei voor 38 dollar per aandeel naar de beurs, maar verloor in de drie weken daarna 32 procent aan waarde.

Vervolgens besloten enkele bedrijven hun eigen beursgang uit te stellen. Wereldwijd staan er nog voor 115 miljard dollar aan beursintroducties gepland, waaronder de Amerikaanse verzekeringsdochter van ING. De grootste potentiële deal is de beursgang van staatsbedrijf Japan Post, die 50 miljard dollar moet opleveren in 2015.

Orders voor Airbus A380 drogen op

PARIJS — Airbus heeft zijn 30e A380 afgeleverd, waarmee de doelstelling voor dit jaar is behaald. De productie van de superjumbo is echter al voor het tweede jaar op rij hoger dan het aantal nieuwe orders. Vandaag maakte de pan-Europese vliegtuigbouwer bekend dat hij tot eind november vier opdrachten kreeg, waar op 30 orders werd gerekend.

Airbus, dat nog een werkvoorraad heeft van 160 orders, heeft de vraag naar het enorme toestel zien dalen als gevolg van de economische malaise en door zorgen over de veiligheid. Onder meer de luchtvaartmaatschappijen Qantas en Emirates moesten

eerder dit jaar hun A380's aan de grond houden nadat er scheurtjes in de vleugels werden gevonden. Airbus heeft daarvoor een reparatieplan ingediend, dat naar verwachting begin volgend jaar wordt goedgekeurd door toezichthouders.

In 2010 werden er 18 A380's gebouwd, gevolgd door 26 vorig jaar. Naar verwachting daalt de productie volgend jaar vanwege de uit te voeren reparaties en de aflevering van nieuwe toestellen. In 2014 zal de productie weer moeten toenemen, wil Airbus de doelstelling halen om in 2015 winst te behalen op het toestel. De A380-800 kost volgens de prijslijst op de website van Airbus 390 miljoen dollar.

NEW YORK				AMSTERDAM			
	PREV.	28-Dec		PREV.	28-Dec		
DOW JONES	13096.31	13311.72	AEX	344.71	342.00		
S&P 500 INDEX	1418.10	1443.69	AEGION NV	4.82	4.78		
NASDAQ	2985.91	3050.38	AGEAS	22.59	22.28		
AMAZON.COM INC	248.31	261.50	AHOLD NV	10.20	10.16		
AMERICAN EXPRESS	56.69	57.40	ASTORIA FINL	9.36	9.26		
APPLE INC	515.06	521.73	AKZO NOBEL	49.71	49.54		
AT&T INC	33.66	34.17	ASML HOLDING NV	48.00	47.89		
BERKSHIRE HATH-B	89.22	90.69	CORIO NV	34.88	34.61		
CISCO SYSTEMS	19.65	20.24	DANONE	49.76	49.36		
CITIGROUP INC	39.25	40.17	DSM (KONIN)	45.86	45.56		
WALT DISNEY CO	49.53	50.93	HAL TRUST	98.00	95.55		
EBAY INC	50.29	52.14	HENKEL NV	50.05	50.23		
GENERAL ELECTRIC	20.69	21.05	ING GROEP NV-CVA	7.11	6.99		
GOOGLE INC-CL A	706.29	722.36	ROYAL IMTECH NV	17.69	17.47		
HEWLETT-PACKARD	14.04	14.43	KPN (KONIN) NV	3.74	3.67		
HOME DEPOT INC	61.07	61.97	KONINKLUKE PHIL	20.10	19.83		
IBM	192.71	194.77	POSTNL NV	2.96	2.92		
INTEL CORP	20.51	21.03	REED ELSEVIER	11.13	11.09		
JOHNSON&JOHNSON	70.09	70.75	REXEL SA	15.54	15.47		
MEDTRONIC INC	41.34	42.68	ROBECO NV	24.14	23.91		
MICROSOFT CORP	26.96	27.68	ROLUNGO NV	20.49	20.40		
3M CO	92.64	94.13	RORENTO NV	54.24	54.34		
PRIZER INC	25.14	25.43	ROYAL DUTCH SH-A	26.15	26.05		
PROCTER & GAMBLE	67.97	69.82	TOMTOM	3.82	3.81		
ROYAL DUTCH-ADR	69.53	69.74	UNILEVER NV-CVA	28.97	28.78		
SCHLUMBERGER LTD	69.17	71.10	WESSANEN NV	2.20	2.19		
SPRINT NEXTEL CO	5.62	5.48	WOLTERS KLUWER	15.44	15.40		
TEXAS INSTRUMENT	30.74	31.28	WP-STEWART HLDGS	211.46	212.49		
TIME WARNER INC	47.42	48.26	SCOTIABANK FUNDS	PREV.	27-Dec		
VISA INC-CLASS A	148.40	152.46	MONEY MARKET	13.0606	13.0606		
IEFS	PREV.	28-Dec	US DOLLAR BOND	2.6603	2.6602		
ISHARES-DJ DIV	56.95	58.08	GLOBAL GROWTH	1.8419	1.8443		
ISHARES-EMG MKT	43.54	43.77	US GROWTH	8.3596	8.3559		
ISHARES-MSCI PAC	46.53	46.87	CANADIAN GROWTH	2.8810	2.8847		
ISHARES-RS 3000	83.98	85.45	CURRENCIES	PREV.	28-Dec		
ISHARES-SF500 GR	75.24	76.47	YEN/USD	85.900	86.100		
ISHARES-S&P EURO	39.20	39.44	EUR/USD	1.321	1.322		
POWERSHARES DB C	27.71	27.57	CAN/USD	0.995	0.996		
POWERSH-OCO	64.40	66.26	GBP/USD	1.607	1.616		
SPDR S&P MID 400	193.85	198.05	COMMODITIES	PREV.	28-Dec		
SPDR S&P 600 SMA	74.35	75.85	OIL WTI	90.87	90.49		
FUNDS	PREV.	28-Dec	GOLD	1664.26	1656.25		
BLACKROCK GBL ALL	#N/A	N/A	SILVER	30.17	30.00		
TEMPLETON GBL BND	23.00	22.99	WHEAT	772.25	773.50		

A Standard Of Excellence Since 1916



MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
Private Banking & Investment Services

Lio Capriles Banking Center, Schottegatweg (Oost) 2/n
P.O. Box 305, Curaçao, Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pbis@mc-bank.com, website: www.mc-bank.com/pbis

LONDEN — De topman van de Britse mijnbouwer Lonmin, Ian Farmer, treedt per direct terug vanwege een ernstige ziekte. Dat maakte de op twee na grootste platinaproductent van de wereld vandaag bekend.

Farmer werd al enige tijd in de luwte gehouden. Simon Scott was de afgelopen tijd plaatsvervangend topman van het concern. Hij zal die rol de komende tijd

ook voortzetten, maar gaf aan dat hij niet gezien moet worden als een permanente kandidaat. Lonmin meldde de ernstige ziekte van Farmer al in au-

gustus. Het bedrijf heeft echter nog altijd niet bekendgemaakt waar de bestuursvoorzitter aan lijdt. Zijn terugtreden heeft volgens het bedrijf te maken met behandelingen die Farmer moet ondergaan. Het einde van Farmers periode als topman werd overschaduwd door zware onge-

regeldheden bij de Marikana platinamijs van het bedrijf in Zuid-Afrika. Daar schoot de politie in augustus 34 stakende mijnwerkers dood. Het bedrijf gaf medewerkers daarna opslag, waarna werknemers bij andere (goud)mijnen ook het werk neerlegden om opslag te eisen.

Mastertitel voor Adriaan



Adriaan Wever heeft onlangs zijn mastertitel in 'consultancy and entrepreneurship' behaald aan de Rotterdam Business School. Daarvoor verdedigde hij met succes zijn thesis 'Sustainable tourism in Croatia'. Op Curaçao behaalde hij zijn vwo-diploma. Vorig jaar verkreeg hij bij Curises/UNA zijn bachelor in 'business administration, hospitality and tourism management'. Adriaan is de zoon van Margreet en Ramon Wever en de broer van Jan-Gerard en Elisabeth.

Stokoude boete

Guus Niesink verhuisde ruim vijftig jaar geleden van Nederland naar Canada. Vlak voor zijn vertrek kreeg hij echter een verkeersboete, die hij niet betaalde omdat hij toch op het punt stond om te vertrekken. Ruim vijftig jaar later, op zijn sterfbed, kreeg Niesink gewetenswroeging. De bejaarde man stierf voordat hij de boete kon betalen aan de politie in Den Haag, maar zijn zoon reisde niet lang daarna af naar Nederland

om onder andere de boete te betalen. De dienders wisten niet wat ze zagen en moesten even overleggen wat ze met de verkeersboete moesten doen. Na overleg met hun meerderen werd besloten dat de boete van een halve eeuw oud niet meer betaald hoefde te worden. De agenten wilden wel graag een kopie voor een verzameling van oude politiestullen, waarna zoon Patrick eerder vandaag weer terugreisde naar Canada.

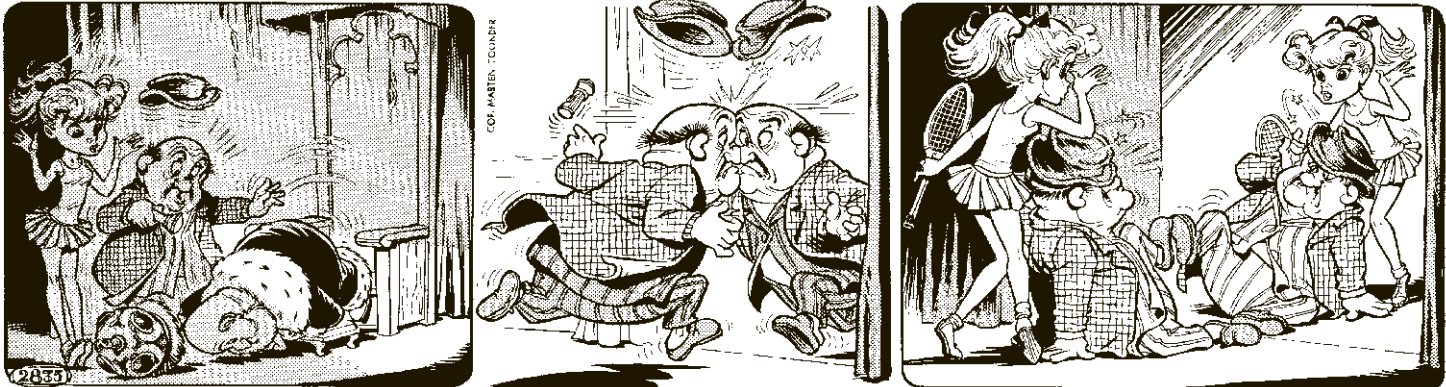
Aqualectra-werknemers steken handen uit de mouwen



Werknemers van nutsbedrijf Aqualectra hebben het afgelopen weekeinde op symbolische wijze hun dank geuit aan de Curaçaose bevolking door ouderen op Bándabou te helpen. Vlak voor Kerst brachten de Aqualectra-werknemers de hele dag door met de bewoners van bejaardentehuis Kas Integral Bándabou. Ondanks het slechte weer hebben de mannen, waaronder Aqualectra-directeur Darick Jonis, de tuin van het bejaardentehuis schoongemaakt. Verder heeft het Aqualectra-personeel voor de ouderen gekookt en was er een presentatie van zangkoor Manda Lus. Het bedrijf heeft ook onder het personeel gecollecteerd. Met dat geld zijn er cadeaus voor de bewoners gekocht. Met deze geste wilde het nutsbedrijf de storingen in het afgelopen jaar compenseren.

KONING HOLLEWIJN EN HET S-SPEL

Door Marten Toonder



"Majesteit!" zei Euvel ongerust, "bent u onwel?" De figuur op de troon antwoordde niet en toen de detective hem aanraakte, viel hij als een blok van zijn zetel. "Een pop!" riep Wiebel toen de eerste schrik voorbij was. "Gompie zeg, daar zijn we ingevlogen!"

"Een pop, huh?" gromde Euvel, "drommels, die twee tangen zetten je voor de raarste streken! Ik zal ze..." Hij wankelde en greep duizelend naar zijn hoofd. "Laten we opschieten," zei Wiebel gejaagd, "deze kelderlucht is niet om te harden. Als ze die arme ouwe lieverd hier heb-

ben opgesloten, ziet het er lelijk uit!" Dit bracht de speurder tot zichzelf. "Ja," hijgde hij, "eerst de koning vinden!" En al zijn krachten verzameland wilde hij jachtig het onderzoek voortzetten. Maar ver kwam hij niet. Er weerklonk een galmende dreun en opnieuw ging de speurder duizelend door de knieën. "W-wat is dat nu w-weer?" stamelde hij, met knipperende ogen naar zijn beeltenis starend, die tegenover hem zat. "Een spiegel!" riep het meisje, "en daarachter nog ééntje! Een heel spiegeldoolhof, net als op de kermis!"

Op rots door haai

Reddingswerkers hebben vandaag in Australië dertig mensen van een rots gehaald, die niet terug konden zwemmen naar het strand omdat in de zee een 6 meter lange witte haai rondzwom. Dat meldden Australische media. De haai en de 'rotsklimmers' werden gespot vanuit een helikopter, die

met toeristen een rondvlucht maakte. De reddingsbrigade zette een boot in om de mensen weer naar het strand te brengen. Het incident vond plaats bij Twilight Beach voor de kustplaats Esperance in West-Australië. Het strand bleef urenlang gesloten totdat de kust weer veilig was.

IJspegel doodt vrouw

Een tientallen kilo's zware ijspegel is een vrouw in Sint Petersburg fataal geworden. Dat meldt RTL Nieuws. De ijspegel had zich gevormd aan de gevel van een huis in het centrum van de Russische stad. De vrouw was in de avondspits op weg naar huis, toen het gevaarte naar beneden kwam. Ze werd op haar hoofd geraakt en was waarschijnlijk op slag dood. Ijspegels zijn in de Russische winter een groot probleem. Ze vormen zich doordat er sneeuw op de daken blijft liggen. Onder invloed van de warmte die uit de gebouwen

ontsnapt smelt de sneeuw, druppelt het smeltwater van het dak af en vormt daar in de vrieskou vaak grote ijspegels. Speciale brigades worden ingezet om de pegels te verwijderen, maar die komen onder extreme omstandigheden niet altijd op tijd. Het Russische ministerie voor noodtoestanden had recent gewaarschuwd dat er veel ijsvorming aan gebouwen kon komen vanwege de extreme sneeuwval en kou. Jaarlijks worden in steden als Moskou en Sint Petersburg tientallen voetgangers en auto's door ijspegels getroffen.

Vervalste handtekeningen

De krabbels van Elvis Presley en The Beatles waren het afgelopen jaar de meest nagemaakte celebrity-handtekeningen. Dat heeft PSA/DNA, een organisatie die memorabilia op echtheid controleert, bekendgemaakt. Volgens PSA/DNA was minder dan de helft van de verkochte handtekeningen van Elvis en The Beatles onvervalst. Neil Armstrong, die in juli overleed, staat derde in het

rijtje. Na zijn dood werden er veel meer valse handtekeningen van de astronaut verkocht. "Armstrong is iemand die de waarde van zijn eigen handtekening kende", vertelt een woordvoerder van PSA/DNA aan Reuters. "Zelfs voor zijn dood was het moeilijk om er een van hem te bemachtigen." Volgens Margaret Barrett van Heritage Auctions in Los Angeles zijn secretaresses gedeeltelijk verantwoordelijk voor het grote aantal valse handtekeningen dat in omloop is. "Vroeger schreven kinderen vaak brieven naar filmstudio's. Administratief medewerkers wilden hen dan graag tegemoetkomen."

Vergeten in reuzenrad

Op de kerstmarkt op het Gentse Sint-Pietersplein hebben gisteravond zeven mensen een tijdlang vastgezet bovenaan in een reuzenrad. De mensen hadden zelf de hulpdiensten gebeld, aldus de lokale politie. De verantwoordelijken voor het reuzenrad hadden het stilgezet, omdat ze dachten dat er niemand meer in zat. De Gentse politie en brandweer rukten aan het begin van de avond uit na een oproep van de onfortuinlijke radbezoekers. Het rad stopte naar gewoonte bovenaan, om de bezoekers van het uitzicht te laten genieten. Volgens de hulpdiensten waren de uitbaters van het reuzenrad de bezoekers vergeten, mogelijk na wisseling van de bedieners. De brandweer hoefde niet in te grijpen, want personeel van het rad zette de attractie onmiddellijk opnieuw in beweging. De bezoekers konden gewoon uitstappen.

President verfoeit hondenbezit

De Zuid-Afrikaanse president Jacob Zuma heeft hondenliefhebbers tegen zich in het harnas gejaagd door de uitspraak dat het bezit van een hond als huisdier 'niet Afrikaans' is, omdat het deel uitmaakt van de 'blanke cultuur'. "Mensen die geld uitgeven om een hond te kopen, naar een dierenarts te brengen en met het dier gaan wandelen, maken deel uit van de blanke cultuur", meent de president volgens

lokale media. Zuma vindt ook dat het bezit van een huisdier deel uitmaakt van een 'zorgwekkende trend', die inhoudt dat de zwarte bevolking blanken imiteert. De uitlatingen leidden tot fel protest bij hondenliefhebbers van verschillende origine, waardoor Zuma's woordvoerder Mac Maharaj heeft moeten nuanceren: "Met die boodschap wil de president benadrukken dat we onze liefde voor dieren niet bo-

ven de liefde voor mensen mogen plaatsen", aldus Maharaj. "Maar bovenal wil de president onderstrepen dat de Afrikaanse denkwijze 'gedekoloniseerd' moet worden", luidt het verder. "De voorheen onderdrukte Afrikaanse meerderheid moet zichzelf kunnen waarderen en haar eigen cultuur kunnen behouden. Ze zouden geen druk mogen voelen om zich te assimileren aan een minderheidscultuur."

Vrouwen hebben het gedaan

Een kerstboodschap van een Italiaanse priester heeft tot grote woede geleid. Hij blijkt van mening te zijn dat in totaal 118 vrouwen, die in 2012 vermoord werden, dit aan zichzelf te danken hadden.

De priester, Piero Corsi, liet een boodschap achter op het mededelingenbord van zijn kerk in San Terenzio. Hierop

gaf hij te kennen dat mannen vaak tot waanzin worden gedreven omdat hun vrouwen 'onfatsoenlijk' gekleed gaan en 'koude maaltijden' serveren. "Kinderen worden alleen thuis gelaten, de huizen zijn smerig, maaltijden worden koud geserveerd of lijken op fast-food. Vrouwen halen het slechtste van het mannelijke instinct naar boven en dat leidt tot geweld

en seksueel misbruik. Ze zouden zichzelf eens serieus moeten afvragen: hebben we hier misschieten om gevraagd?" De bisschop van La Spezia in Ligurië beval de priester inmiddels het manifest te verwijderen, meldden Italiaanse media. Corsi kondigde vervolgens aan ontslag te nemen en heeft zijn verantwoordelijkheden aangeboden.

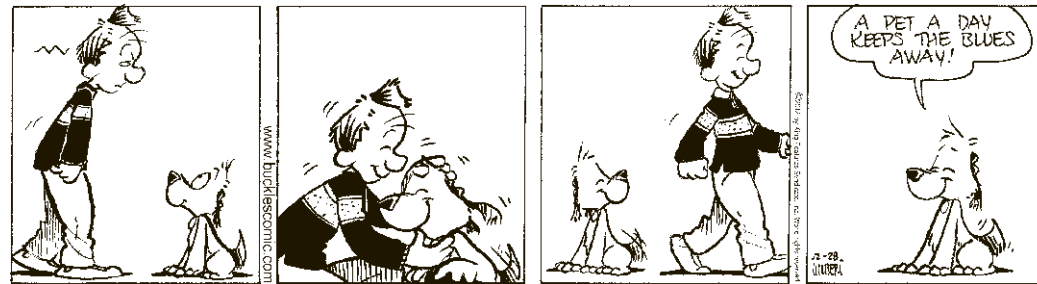
Kinderen blij met schoenendozen



Klein College heeft voor adoptieschool Kolegio Dodo Palm in Seru Fortuna de 'Actie Schoenendoos' gehouden. In totaal werden er 145 schoenendozen gevuld met 'de schijf van vijf'; iets leuks, iets leuks, iets nuttigs, iets zachts en iets kerstachtigs. Bij het vullen is rekening gehouden met de leeftijd en het geslacht van de kinderen. De hele week hebben de kinderen van Klein College gewerkt aan het versieren en vullen van de dozen. Op donderdag 20 december hebben zo'n 50 kinderen, ouders en leerkrachten van Klein College de schoenendozen bij Kolegio Dodo Palm bezorgd. De kinderen van deze school waren erg blij met hun kerstpakketten. "Absoluut een geslaagde actie", aldus de scholen. Op de foto: groep 5/6 van Kolegio Dodo Palm.

BUCKLES

By David Gilbert



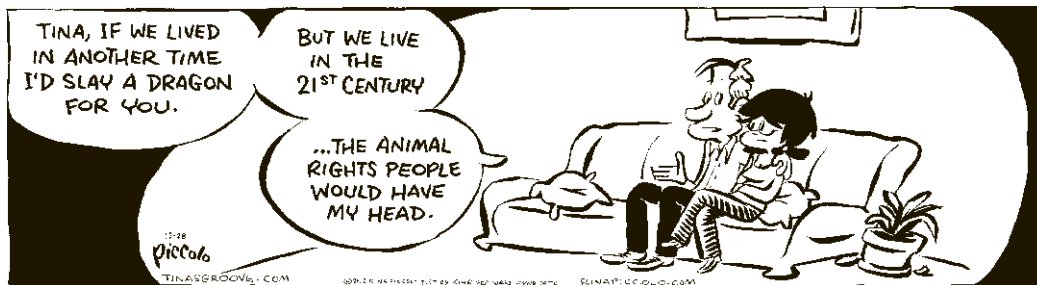
BEETLE BAILY

By Mort Walker



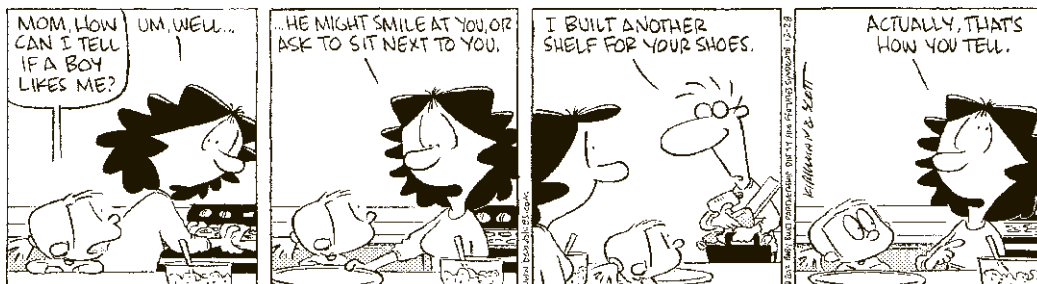
TINA'S GROOVE

By Rina Piccolo



BABY BLUES

Door Jerry Scott & Rick Kirkman



Syrische generaals naar Turkije

ANKARA — Twee Syrische luchtmachtgeneraals zijn gedesepteerd en gevlucht naar Turkije. De generaals waren in gezelschap van tientallen officieren met lagere rangen en hun families. Zij zijn ondergebracht in een apart kamp voor gevluchte militairen uit Syrië, zei een Turkse diplomaat vandaag. Afgelopen woensdag stak generaal Abdelaziz Jassim al-Shalal, chef van de militaire politie, al de grens over. Hij zei te zijn overgelopen naar de oppositie omdat het Syrische leger burgers doodt in plaats van ze te beschermen.

Mubarak brak ribben

CAÏRO — De voormalige president van Egypte, Hosni Mubarak, heeft vocht in zijn longen en gebroken ribben. Dat heeft het Egyptische staatspersbureau Mena vandaag laten weten.

Mubarak werd gisteren op doktersadvies overgeplaatst van een kliniek in een gevangenis in Caïro naar een militair ziekenhuis in Maadi, ten zuiden van de Egyptische hoofdstad Caïro.

Hij lag eerder kort in het ziekenhuis, omdat hij zijn hoofd had bezeerd bij een valpartij in de badkamer van de gevangenis. Na het nemen van röntgenfoto's blijkt nu dat de val de voormalige dictator meer schade heeft berokkend dan aanvankelijk werd gedacht

Aantal inwoners VS stijgt

WASHINGTON — In de Verenigde Staten wonen bij het begin van het nieuwe jaar 315.091.138 inwoners. Dat betekent een stijging van ruim 2,2 miljoen inwoners, of 0,73 procent vergeleken met nieuwjaarsdag 2012. Deze voorspelling deed het Amerikaanse bureau voor de volkstelling gisteren.

Vergeleken met de meest recente volkstelling op 1 april 2010 bedraagt de stijging ruim 6,3 miljoen, ofwel 2,05 procent. In januari 2013 verwacht het bureau elke 8 seconden een geboorte en elke 12 seconden een overlijden in de VS.

Man bekent smokkel botten

NEW YORK — Een 38-jarige Amerikaan heeft gisteren voor de rechtbank van New York bekend dat hij dinosaurusbotten heeft gesmokkeld. In veel gevallen ging het om (bijna) complete skeletten.

De smokkel kwam aan het licht toen in mei een 70 miljoen jaar oude tarbosaurus in beslag werd genomen. Het skelet was geveild in Manhattan voor een bedrag van 1,05 miljoen dollar en kwam oorspronkelijk uit Mongolië. De Mongoolse regering stelde dat de dinosaurus was gestolen en wilde het terug. De man hangt een celstraf van tien jaar boven het hoofd.

Argentinië bepleit zaak over staatsschuld

NEW YORK — Argentinië brengt vandaag in New York zijn standpunten naar voren in een rechtszaak die voortvloeit uit het bankroet van het land in 2002. Het Zuid-Amerikaanse land wil met een beroepsprocedure verlost worden van een mogelijk peperdure uitspraak van een lagere rechter in New York, Thomas Griesa.

Griesa heeft in een zaak die door twee hedgefonds is aangespannen, bepaald dat Argentinië gewoon alles moet terugbetalen en precies zoals het elf jaar terug de bedoeling was. Maar verreweg de meeste andere particuliere crediteuren hebben in 2005 en 2010 regelingen met de Argentijnse staat getroffen. Daarbij is destijds het grootste deel van de schuld afgeschreven. Buenos Aires

vreest dat de rechters in New York die overeenkomsten op losse schroeven zetten.

Met die overeenkomsten in 2005 en 2010 is destijds ruim 90 procent van de schuldbewijzen ter waarde van 82 miljard dollar 'omgewisseld' in 2005 en 2010 is destijds ruim 90 procent van de schuldbewijzen ter waarde van 82 miljard dollar 'omgewisseld' voor nieuwe schuldbewijzen. Zo schreven particulieren enorme bedragen aan Argentijnse schuld af. De

Groot door televisie-oorlog

Golfoorlog-generaal Schwarzkopf (78) overleden

TAMPA — Oud-generaal Norman Schwarzkopf jr. is gisteren overleden in Tampa, Florida. Dat meldde een bron binnen de Amerikaanse regering.

Schwarzkopf was medebedenker van operatie Desert Storm, het grond- en lucht-offensief tegen Irak in 1991 tijdens de Golfoorlog. Hij was commandant van de geallieerde strijdkrachten tijdens die oorlog. Hij werkte nauw samen met George Bush sr., die vanuit het ziekenhuis al zijn condoleances stuurde. "We rouwen om het verlies van een Amerikaans patriot en een van de grootste militaire leiders van zijn generatie." Bush sr. ligt sinds november in het ziekenhuis.

Wereldfaam

Voor de Golfoorlog van 1991 kende vrijwel niemand buiten het Amerikaanse leger zijn naam. De internationale invasie in Koeweit om het Iraakse leger van Saddam Hussein uit het oliestaatje te verwijderen, bracht Norman Schwarzkopf jr. op slag wereldfaam. De nors ogende Amerikaanse generaal werd een bekende verschijning in huiskamers over de hele wereld. 'Stormin' Norman' verzorgde het commentaar bij de eerste live-uitgezonden hightech televisie-oorlog. Gekleed in zijn typische camouflaged-uniform praatte de generaal de internationale pers avond aan avond bij over de vorderingen op het slag-

veld. De mannetjesputter was geliefd onder zijn manschap-pen door zijn no-nonsense aanpak. Harde taal schuwde de beroepsmilitair niet. Hij zei wat hij op zijn hart had en daar kon men het mee doen. Een van zijn uitspraken zou zijn: "Als je naar huis vliegt en het laatste dat je over me denkt is 'wat haat ik die eikel', is dat prima, want het betekent dat je levend naar huis gaat."

Desert Storm

Schwarzkopf gaf in de Golfoorlog van 1991 operationeel leiding aan de enorme troepenmacht die het Iraakse leger en de republikeinse garde van Saddam Hussein moest uitschakelen. Met meer dan 540.000 Amerikaanse militairen en 200.000 militairen van de internationale coalitie onder zich, had de beroeps-officier een enorme verantwoordelijkheid. Door overmacht en slimme tactiek wist de in Trenton (New Jersey) geboren zoon van een politiecommandant de klus evenwel in 100 uur te klaren. Desert Storm werd in militair opzicht een flitsende overwinning. Het grootste en meeste gevreesde leger in de Arabische wereld werd in een paar dagen tot puin geschoten. Te-



Foto: AP/Wide World

De gisteren overleden Norman Schwarzkopf in 1997 tijdens een hoorzitting van de Senaatcommissie van Veteranen-zaken. De generaal ontkende Amerikaanse troepen blootgesteld te hebben aan Iraakse chemische wapens.

kenend voor de nederlaag was de file van uitgebrande militaire en geplunderde burgervoertuigen op de snelweg tussen Koeweit en Irak.

Met een forse dosis droge humor bleek de ijzervreter Schwarzkopf het ideale instrument om Desert Storm aan de man te brengen. Met gebruik van videobeelden wist hij de eerste hightech-oorlog te verkopen aan het grote publiek. Vermaard is zijn uitleg bij een raketinslag op een Iraakse brug. "Ik zal u nu de gelukkigste man in Irak tonen", begon de generaal zijn uitleg bij beelden van een autobestuurder die over een brug rijdt en in zijn achteruit-

kijkspiegel het bouwwerk uit een moet hebben zien spatten door de raket.

Grote mond

De in 1956 aan de militaire academie Westpoint afgestudeerde Schwarzkopf diende al in Vietnam en nam later deel aan de invasie van Grenada. Hij kreeg drie zilveren en drie bronzen sterren voor getoonde moed en twee onderscheidingen voor opgelopen verwondingen. Hij ging zes maanden na de Golfoorlog met pensioen. Een politieke carrière lag in het verschiep, maar zijn grote mond en uitgesproken mening zaten hem in de weg.

Indiase agenten: Trouw met je verkrachter



Mamata Banerjee, premier van de Indiase deelstaat West-Bengalen, pleit voor 'vrouwelijke' politieposten

AMRITSAR — Een 17-jarig slachtoffer van een groepsverkrachting in India heeft zelfmoord gepleegd. Politieagenten hadden het meisje onder druk gezet om de zaak te laten vallen en met een van haar verkrachters te trouwen. Het meisje werd woensdagnacht dood gevonden. Zij had gif ingenomen, meldde de politie en een familielid gisteren. Een politieagent is inmiddels ontslagen en een ander is geschorst.

De zaak komt aan het licht juist op het moment dat de gewelddadige groepsverkrachting vorige week van een 23-jarige studente in een bus in de hoofdstad New Delhi heeft geleid tot woedende straatprotesten en de roep om zwaardere straffen voor verkrachters. De verkrachting van het 17-jarig meisje had

plaats in november tijdens een hindoeïstisch feest in de regio Patiala in Noord-India. De politie arresteerde pas gisteren een drietal verdachten. Volgens de regionale politiechef generaal Paramjit Singh Gill was de tiener van het kastje naar de muur gestuurd toen zij probeerde aangifte te doen. "Een van de agenten probeerde haar over te halen de zaak te laten vallen", zei hij.

De zus van het slachtoffer vertelde op de Indiase televisie dat het meisje door de politie onder druk was gezet om de zaak af te doen door een financiële regeling te treffen met haar verkrachters of om met een van hen te trouwen. Volgens de officiële cijfers werden vorig jaar in India 256.329 gewelddadige misdrijven gepleegd. Daarvan waren er bijna 229.000 gericht tegen vrouwen. De echte cijfers liggen vermoedelijk

veel hoger, omdat veel vrouwen huiverig zijn om naar de politie te stappen.

Politieposten

De vrouwelijke premier van de Indiase deelstaat West-Bengalen wil 65 politiebureau's bemannen met uitsluitend vrouwen. De maatregel is bedoeld om het voor vrouwelijke slachtoffers van geweld gemakkelijker te maken aangifte te doen. Mamata Banerjee zei vandaag dat inmiddels al tien 'vrouwelijke' politieposten in de deelstaat operationeel zijn. Banerjee kondigde verder de oprichting aan van 158

nieuwe rechtbanken in de deelstaat, die met voorrang zaken gaan behandelen van vrouwen die het slachtoffer zijn geworden van misdrijven.

Kritiek

De toestand van de 23-jarige studente is nog steeds kritiek. Volgens een woordvoerder van het ziekenhuis in Singapore vandaag vecht ze voor haar leven. Ze heeft ernstig hersenletsel opgelopen. Ook heeft ze infecties in haar longen en buik. Woensdag werd ze van India naar Singapore overgebracht naar een kliniek die gespecialiseerd is in orgaantransplantaties.

Hierbij wordt bekend gemaakt het besluit van de Aandeelhoudersvergadering gehouden op 14 december 2012 tot ontbinding van de vennootschap, ingaande per 28 december 2012:

Co-Trainers International A.V.V. (in liquidatie)

De vereffenaar
EuroTrust International N.V.
Watapanastraat 7, Ponton, Oranjestad, Aruba.

RADIO KELKBOOM FM STEREO 106.7

Nederlandstalige uitzendingen van Maandag t/m Zaterdag Radio Nederland Wereldomroep/ANP	6:30-7:25 R.N.W.O. 8:00-8:10 Nieuws Pap 8:30-9:00 Wereldpanorama 9:00-9:10 Nieuws Pap 9:30-9:45 Nieuws Creole	13:00-13:30 Nieuws Pap 13:30-14:00 Bolero muziek 14:00-15:00 Locale muziek 15:00-16:00 Gevarieerd 16:00-17:00 Mexicaans
10:00-10:15 Nieuws Spaans 10:30-10:45 R.N.W.O. Portug. 11:55-12:00 Nieuws Nota	NIGHTMOVES De beste Jazz Music by Dr. B. Jazz is alive on 106.7 fm Woens. 9 p.m./Zon. Midn. Listen to Great Jazz with Ray Murray Vrijdag 9 p.m./Zaterdag midn.	Info Magazine met aktueel nieuws en elke avond een speciale dagprogramma
BUTISHI D'ALEGRIA de echte lokale muziekprogramma met ITO & Eddie	NIEUWSLIJN EUROPA ELKE DAG OM 12.00 'S MIDDAGS FARAW Live Surinaams Programma elke zondagmiddag 13:00-14:00 Laatste zondag v/d maand 12:00-14:00	



Health & Nutrition Customer Service & Sales

Healthy Lifestyle Solutions: teaches proper nutrition and healthy cooking.

We are looking for full- time and part- time representatives.

- If you have excellent communication skills we want to speak with you.
- Training provided in a fun and social environment.
- From Afl. 3000/ potential income and up, including commissions.
- Company bonuses, trips, incentives and growth opportunities available.
- Flexible Hours possible.

A full-time vehicle is required. Positions to be filled immediately.

Email your resume with recent photo to **Healthy Lifestyle Solutions** at ahd@setarnet.aw

Tragische luchtaanval Oost-Turkije herdacht

GÜLYAZI — In het uiterste zuidoosten van Turkije is vandaag herdacht dat precies een jaar geleden 34 burgers, onder wie twintig minderjarigen, omkwamen bij een bombardement in Uludere door het Turkse leger. Behalve verdriet was er woede omdat de regering nog steeds geen openheid van zaken heeft gegeven over de precieze toedracht van het drama.

Circa 5000 mensen waren naar het plaatsje Gülyazi gekomen, waar de meeste van de slachtoffers vandaan kwamen. De leider van de Koerdische partij BDP, Selahattin Demirtas, hield een toespraak waarin hij premier Erdoğan verantwoordelijk stelde voor het bombardement. Hij zei: "Waar we op wachten is dat hij zijn verantwoordelijkheid neemt, dat hij zegt dat hij het beval gaf en zijn excuses aanbiedt." Er waren geen vertegenwoordigers van de regering aanwezig bij de herdenking. Aangenomen wordt dat een groep smokkelaars uit de streek aan de Turks-Iraak-

se grens is aangezien voor strijders van de Koerdische PKK, die kampen heeft in de bergen over de grens. Vlak na het bombardement werd een onderzoekscommissie ingesteld in het parlement. De commissie zou afgelopen maart met resultaten komen, maar dat is telkens uitgesteld, nu weer tot in januari.

Direct na het bombardement werden documenten als 'vertrouwelijk' bestempeld en die krijgt de commissie niet te zien. Juist die zouden een licht kunnen werpen op de vraag wie welke informatie uitwisselde voor werd besloten tot een luchtaanval. Amerikaanse drones gaven aan Turkse militairen beelden door van een groep mensen aan de grens, maar onduidelijk is of op basis daarvan het bevel tot de aanval is gegeven en door wie. De militairen ter plaatse weten dat er in de regio veel wordt gesmokkeld en dat wordt oogluikend toegestaan. Legerposten en smokkelaars houden elkaar doorgaans op de hoogte van hun aanvals- of smokkelplannen.

Astronauten proosten drie keer op 2013

MOSKOU — Terwijl op aarde oud en nieuw wordt gevierd, passeren de astronauten in het internationale ruimtestation ISS vijftien keer de datumgrens. Toch proosten de ruimtevaarders aan boord slechts driemaal op het nieuwe jaar. Dat heeft het luchtvaartcentrum in Moskou laten weten.

De astronauten proosten op 2013 als het nieuwe jaar begint in 'hoofdkwartier' Moskou, in het Ame-

rikaanse Houston waar de NASA zetelt, en als het middernacht is geweest in de tijdzone van het Verenigd Koninkrijk. Champagne of sekt kunnen de ruimtevaarders wel vergeten. In het ISS is alcohol streng verboden.

André Kuipers beleefde de vorige jaarwisseling in het ruimtestation.

Hij wenste iedereen eind december per abuis 'een gelukkig en fantastisch 2011' op een filmpje dat de NOS online zette.

ABA
Aruba Bankers Association

ALL BANKS CLOSING HOURS

Christmas Holiday

Monday: December 24th at 12.00 noon

Tuesday: December 25th closed

Wednesday: December 26th closed

New Year Holiday

Monday: December 31st at 12.00 noon

Tuesday: January 1st closed

Wednesday: January 2nd closed

Happy Holidays & Best Wishes for the New Year.

Van Rhijn nu rugnummer 2

AMSTERDAM — De verdiger met Curaçaose 'roots' Ricardo van Rhijn van Ajax voetbalt na de winterstop niet meer met rugnummer 24, maar met het cijfer 2. De 21-jarige international neemt dat nummer over van Gregory van der Wiel, die begin dit seizoen naar Paris Saint-Germain vertrok. Dat maakte de landskampioen gisteren op de website bekend. Van Rhijn is een vaste waarde in het elftal van trainer Frank de Boer en komt ook regelmatig aan spelen toe in het Nederlands elftal. De rechtsback heeft inmiddels 42 wedstrijden voor Ajax op zijn naam staan.

Bony naar Afrika Cup

ABIDJAN — Vitesse moet het zoals verwacht de eerste weken na de winterstop stellen zonder topschutter Wilfried Bony. Bondscoach Sabri Lamouchi van Ivoorkust heeft de 24-jarige spits opgenomen in zijn selectie van 23 man voor het toernooi om de Afrika Cup in Zuid-Afrika. Ivoorkust neemt het in groep D op tegen Tunesië, Algerije en Togo. Ivoorkust verloor begin dit jaar de finale van de Afrika Cup, na strafschoppen tegen Zambia. Bij de komende editie willen de 'Olifanten' niets anders dan de titel. Lamouchi heeft daarom al zijn sterren geselecteerd, onder wie Didier Drogba, Yaya Touré, Salomon Kalou, Kolo Touré, Arouna Koné en Cheick Tiotté. Bony is halverwege het seizoen de topscorer van de eredivisie met 16 doelpunten.

'Heeft scheids te veel gegeten?'

MANCHESTER — Roberto Mancini vraagt zich af wat de Engelse scheidsrechter Rob Friend met kerst allemaal heeft gegeten. De manager van Manchester City houdt Friend verantwoordelijk voor de nederlaag van zijn ploeg woensdag, tweede kerstdag, tegen Sunderland (0-1). "Misschien heeft de scheidsrechter te veel gegeten tijdens kerst", zei Mancini met cynische ondertoon. De Italiaan doelde op het moment vlak voor het doelpunt van Sunderland. Pablo Zabaleta van City werd neergehaald door Craig Gardner, maar Friend weigerde voor een overtreding te fluiten. In de aanval die daarop volgde, maakte Adam Johnson (ex-City) het winnende doelpunt. "Ik was erbij en zag dat het een zware overtreding was. Je moet aan de scheidsrechter vragen waarom hij daar niet voor floot, niet aan mij. Het is onmogelijk dat twee mannen dat niet zagen."

ManUnited verhuurt Bebé

MANCHESTER — Aanvaller Bebé neemt tijdelijk afscheid van Manchester United en maakt het seizoen op huurbasis af bij het Portugese Rio Ave. De 22-jarige aanvaller uit Portugal staat sinds 2010 onder contract bij de koploper van de Premier League. Bebé speelde echter slechts twee competitieduels voor de werkgever van Robin van Persie. De aanvaller werd vorig jaar al verhuurd aan Besiktas, waar hij een zware knieblessure opliep. Trainer Alex Ferguson verklapte onlangs dat Bebé de enige speler is die zonder dat hij hem ooit aan het werk heeft gezien, bij United is beland.

Cagliari in zwaar weer

CAGLIARI — De noodlijdende Italiaanse Serie A-club Cagliari kan al drie maanden geen salaris aan haar werknemers uitbetalen. Dat bericht de Italiaanse sportkrant *La Gazzetta dello Sport* vandaag. De club van Sardinië is door verschillende tegenslagen bij de bouw van een nieuw stadion in financieel zwaar weer terechtgekomen.

PARIJS — Novak Djokovic gaat voor een Grand Slam in 2013. De Servische tennisser wil in één jaar de Australian Open, Roland Garros, Wimbledon en de US Open winnen. "Ik won met de ATP World Tour Finals het laatste grote toernooi van 2012 en ik hoop deze lijn door te kunnen trekken. Mijn ambities zijn altijd hoog. Ik wil ieder Grand Slam-toernooi winnen dat ik speel", aldus Djokovic.

De nummer 1 van de wereld won afgelopen seizoen de Australian Open en was verliezend finalist op Roland Garros en de US Open. Op Wimbledon haalde hij de halve finales. "Roland Garros staat als altijd hoog op mijn lijstje. Dat is het enige Grand Slam-toernooi dat ik nog niet heb gewonnen. Ik heb wel in de finale gestaan, dus ik ben er al dicht bij geweest."

De Amerikaan Don Budge (1938) en de Australiër Rod Laver (1962 en 1969) slaagden er tot nu toe als enige tennisers in om de vier Grand Slam-toernooien in één jaargang te winnen. Maar Djokovic heeft er veel vertrouwen in dat het hem ook gaat lukken. Hij sloot het jaar voor de tweede keer op rij af als de beste speler op de wereldranglijst. "Ik ben er klaar voor om weer te beginnen", aldus Djokovic.

Het winnen van één Grand Slam-toernooi geldt al als een heel belangrijke prestatie in de tennissport die enkel overtroffen wordt door er meer dan één te winnen tot het 'nec plus ultra': het win-



Foto: AFP/Karim Sahib

Novak Djokovic zette zijn ambities kracht bij door het bereiken van de finale in het Mubadala World Tennis Championship in Abu Dhabi.

nen van alle vier de toernooien in de genoemde volgorde in één seizoen. Dat is ook de eigenlijke Grand Slam.

Tipsarevic verrast Djokovic onderstreepte zijn ambities vandaag op het veld: hij bereikte relatief eenvoudig de finale van het lucratieve demonstratietoernooi van Abu Dhabi, het Mubadala World Championship. De Serviër was in de hoofdstad van de Verenigde Arabische Emiraten veel te sterk voor David Ferrer: 6-0, 6-3. Djokovic ging direct door de service van de Spanjaard

en zette daarmee de toon voor de gehele eerste set. Ferrer kwam er nauwelijks aan te pas en wist geen enkele game te winnen tegen de nummer één van de wereld: 6-0.

In het tweede bedrijf vond de nummer vijf van de wereld uit Valencia weer iets terug van zijn vorm van vorig seizoen. Hij won zijn eerste game en realiseerde in de daaropvolgende servicegame van Djokovic direct een break. Ferrer hield zijn hoge niveau echter niet vast en wist er geen derde set uit te slepen. In de fi-

nale neemt Djokovic het op tegen Janko Tipsarevic of Nicolas Almagro. Laatstgenoemde vervangt Rafael Nadal, die zich dinsdag sloot terug te trekken voor wat zijn eerste toernooi sinds juni had moeten worden.

Tipsarevic bereikte de halve finale tegen Almagro door middel van een verrassende zege op Andy Murray. Als nummer 9 van de wereld versloeg hij de olympisch kampioen met 6-3 en 6-4. Djokovic en Almagro waren vrijgeloot voor de eerste ronde.

Feyenoord is Schaken twee maanden kwijt

ROTTERDAM — Ruben Schaken mist de eerste wedstrijden van Feyenoord na de winterstop. De 30-jarig aanvaller heeft gisteren een operatie ondergaan aan beide liezen, waar hij al enige tijd last van heeft. Na de ingreep heeft hij vier tot zes weken nodig om te herstellen, zo liet een woordvoerder van de Rotterdammers weten.

De operatie is goed verlopen, zo meldde Schaken zelf op Twitter. "Operatie geslaagd! Opgelucht! Nu snel herstellen!", liet hij weten. Schaken mist door de operatie niet alleen het trainingskamp van Feyenoord

in Marbella, maar ook de klassieker direct na de winterstop tegen Ajax (20 januari) en de topper een week later tegen FC Twente. De international hoopt in februari zijn rentree te kunnen maken bij de num-

mer vier van de eredivisie. Feyenoord speelt die maand achtereenvolgens tegen Willem II, AZ, PEC Zwolle en PSV.

De vleugelspits speelde dit seizoen 17 competitiewedstrijden voor Feyenoord, waarin hij twee doelpunten maakte. Schaken maakte in oktober zijn debuut in het Nederlands elftal. De rechtsbuiten luisterde zijn eerste optreden, tegen Andorra, op met een doelpunt.

Van Persie: Van Marwijk fantastisch mens



Foto: Guardian

Van Persie (l) en Van Marwijk waren niet altijd even goede vriendjes. Niet bij Oranje, maar ook niet bij Feyenoord, waar Van Marwijk trainer was toen Van Persie zich aandiende als groot talent.

MANCHESTER — In een 'eindejaarsinterview' met *RTV Rijnmond* heeft Robin van Persie zich zeer positief uitgelaten over voormalig bondscoach Bert van Marwijk. De oud-Feyenoorder noemde hem een 'fantastisch mens en fantastisch trainer'. De spits van Manchester United zei verder: "Als international heb ik een hele fijne tijd met hem gehad."

Van Persie haalde uit naar mensen die nu kritiek hebben op de coach, die na de mislukte Europese titelstrijd van dit jaar vertrok. "De kritiek is zwaar onterecht. Wat moet ik ermee? De mensen die zich nu negatief uiten zijn dezelf-

den die na het WK van 2010 onder Van Marwijk voorop liepen in de polonaise." Over zijn eigen rol op de Europese titelstrijd was Van Persie opnieuw kritisch. "Ik heb drie duels gespeeld en maar één keer gescoord. Dat is te wei-

ning. Wat valt er verder over te zeggen? Als ik dat bij mijn club zou doen was ik ook ontevreden." Tijdens het EK sprak Van Persie niet met de buitenwereld. "Ik had daar een reden voor. Het had vooral te maken met mijn situatie rond de club (hij vertrok uiteindelijk van Arsenal naar Manchester United). Sommige mensen begrepen dat, sommigen niet. Dat moet dan maar. Ik kan het nu eenmaal niet de hele wereld naar de zin maken."

Fraude bij Groningen-transfer Kostic

BELGRADO — Bij de transfer van Filip Kostic naar FC Groningen eerder dit jaar is fraude gepleegd in Servië. Drie officials van de club Radnicki 1923 zijn maandag gearresteerd. Zij hebben volgens het Servische ministerie van Binnenlandse Zaken bijna de helft van de 1,25 miljoen euro die Groningen voor Kostic betaalde, achterovergedrukt.

De drie officials die zijn aangehouden zijn vicevoorzitter Nebojsa Vasiljevic, algemeen secretaris Darko Stojanovic en voetbalmakelaar Zoran Pavlovic. Zij worden nu verdacht van illegaal handelen en machtsmisbruik. Pavlovic is overigens een makelaar die

beschikt over een FIFA-licentie. Groningen presenteerde aanvaller Kostic in april als nieuwe aanwinst. Directeur Hans Nijland reageert verast op de aanhouding van met name Pavlovic. "Wij doen wel vaker zaken met hem. Hij heeft destijds ook bemiddeld bij de transfer van Dusan Tadic. Hij is dé voetbalmakelaar in Servië. Een heel aardige, flamboyante kerel." Nijland had destijds geen enkel vermoeden dat er iets niet goed zou zijn bij de aankoop. "Zaken doen met landen als Servië gaat altijd wat anders, dus wij doen dat altijd zo zorgvuldig mogelijk. We checken al bij de Belastingdienst, want je wilt je vingers niet branden. De transfer is door ons keurig afgehandeld met alle benodigde facturen."

Geen Beneliga, dan Ligue 1

LUIK — De voorzitter van Standard Luik, Roland Duchâtelet, eist dat er op korte termijn een gecombineerde competitie met Belgische en Nederlandse voetbalclubs (Beneliga) komt, anders dreigt hij met Standard te gaan voetballen in Frankrijk. "Er zijn vijf grote Europese competities, mogelijk zes als Rusland zo vooruit blijft gaan", zegt hij.

"De overige competities, waaronder de Belgische, zijn gedoemd om te verdwijnen. We hebben een serieus probleem, dat niet erkennen is gewoon dom." De beste Belgische clubs kunnen volgens Duchâtelet gered worden door de Beneliga. Hij weet ook al hoe die kan worden opgestart: na een 'kwalifica-

tieseizoen' komen er twintig clubs in de Beneliga, acht Belgische en twaalf Nederlandse, gebaseerd op het aantal inwoners in beide landen. "Michel Verschueren (oud-manager Anderlecht) had vele jaren geleden al het idee voor de Beneliga. Deze competitie afwijzen zou de slechtst mogelijke actie zijn. Anderlecht, Club Brugge, Ajax en PSV zijn al akkoord", stelt Duchâtelet. "Als dit project niet doorgaat, dan zal Standard vragen om in de Franse Ligue 1 te mogen spelen." Dat laatste idee kan de voorzitter vergeten. Arnaud Rouger van de Franse ProfLigue (LFP) liet gisteren tegenover de *RTBF* weten dat de regels een club van buiten de landsgrenzen in de Ligue 1 niet toestaan.

Oud-bestuurders stellen kennis ter beschikking



Foto: Update

Als oud-voorzitter van Heerenveen is Riemer van der Velde nog altijd erg betrokken bij zijn club. Hier begroet hij Marco van Basten als nieuwe trainer van de Friese ploeg.

van deze groep prominente bestuurders niet verloren mag gaan. "De eerste ontmoeting was in elk geval al erg gezellig", gaf oud-voorzitter van sc Heerenveen, Riemer van der Velde, aan. "Iedereen, op één na, zei eigenlijk meteen ja toen Rob (Jansen) ons het idee uit de doeken deed." Van der Velde wilde niet wereldkundig maken wie degene was die uiteindelijk ervoor koos om geen deel van het project uit te maken. "Hij had daar wel een reden voor die wij kunnen begrijpen. Ik zou het in zijn plaats ook niet hebben gedaan." Ook

de werkwijze waarbij de eventuele opbrengst van een klus van een 'sports councilor' naar een goed doel gaat, sprak de mannen erg aan. "Daar komt bij dat we allemaal wat ouder zijn en dus ook wat meer tijd hebben om ons met dit soort dingen te gaan bemoeien. Hoe druk we het gaan hebben weten we nog niet, maar het zal geen dagtaak zijn. En als we helemaal niets om handen krijgen, dan is het in ieder geval leuk om weer eens met zijn allen actief te zijn en is het nog voor een goed doel ook."

AANKONDIGING

Beste adverteerder, in verband met "Nieuwjaar vieringen" verzoeken wij u uw advertenties in te dienen volgens het volgende schema:

Advertenties voor: 31 december, 2012
afleveren vóór 4:30 p.m. op 28 december, 2012

Wij bedanken u alvast voor uw medewerking.

Directie

